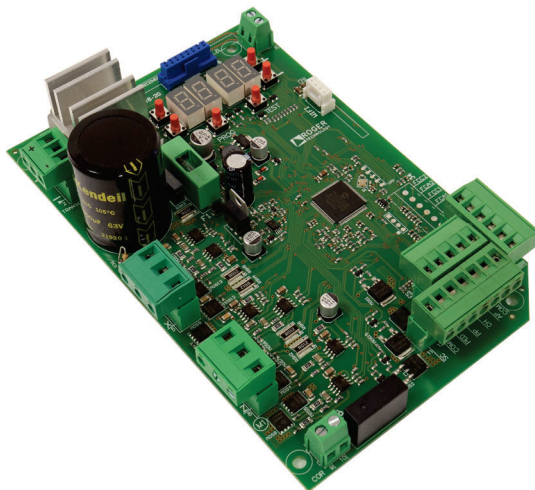


**FW**  
**P1.05**



IS240 Rev.12 04/02/2025

# B70/2ML

## centrale di comando per cancelli battenti

Istruzioni originali

**ROGER**  
BRUSHLESS



IT - Istruzioni ed avvertenze per l'installatore

EN - Instructions and warnings for the installer

DE - Anweisungen und Hinweise für den Installateur

**FR - Instructions et consignes pour l'installateur**

ES - Instrucciones y advertencias para el instalador

PT - Instruções e advertências para o instalador

NL - Aanwijzingen en waarschuwingen voor de installateur

PL - Instrukcja i ostrzeżenia dla instalatora

**ROGER**  
TECHNOLOGY

# INDICE • INDEX • INDEX • INDEXER • ÍNDICE • ÍNDICE • INDEX • INDEKS

## ITALIANO

|      |                                                                        |    |
|------|------------------------------------------------------------------------|----|
| 1    | Simbologia                                                             | 19 |
| 2    | Descrizione prodotto                                                   | 19 |
| 3    | Aggiornamenti versione P1.05                                           | 19 |
| 4    | Caratteristiche tecniche prodotto                                      | 20 |
| 5    | Descrizione dei collegamenti                                           | 21 |
| 5.1  | Installazione tipo                                                     | 21 |
| 5.2  | Collegamenti elettrici                                                 | 22 |
| 6    | Comandi e accessori                                                    | 23 |
| 7    | Tasti funzione e display                                               | 24 |
| 8    | Accensione o messa in servizio                                         | 25 |
| 9    | Modalità funzionamento display                                         | 25 |
| 9.1  | Modalità visualizzazione dei parametri                                 | 25 |
| 9.2  | Modalità visualizzazione di stato comandi e sicurezze                  | 25 |
| 9.3  | Modalità TEST                                                          | 25 |
| 9.4  | Modalità Stand By                                                      | 26 |
| 10   | Apprendimento della corsa                                              | 26 |
| 10.1 | Prima di procedere                                                     | 26 |
| 10.2 | Procedura di apprendimento                                             | 27 |
| 11   | Indice dei parametri                                                   | 28 |
| 12   | Menù parametri                                                         | 30 |
| 13   | Segnalazione degli ingressi di sicurezza e dei comandi (modalità TEST) | 39 |
| 14   | Segnalazione allarmi e anomalie                                        | 40 |
| 15   | Modalità INFO                                                          | 41 |
| 15.1 | Modalità B74/BCONNECT                                                  | 42 |
| 16   | Sblocco meccanico                                                      | 42 |
| 17   | Modalità di recupero posizione                                         | 42 |
| 18   | Collaudo                                                               | 43 |
| 19   | Manutenzione                                                           | 43 |

## ENGLISH

|      |                                               |    |
|------|-----------------------------------------------|----|
| 1    | Symbols                                       | 44 |
| 2    | Product description                           | 44 |
| 3    | Updates of version P1.05                      | 44 |
| 4    | Technical characteristics of product          | 45 |
| 5    | Description of connections                    | 46 |
| 5.1  | Typical installation                          | 46 |
| 5.2  | Electrical connections                        | 47 |
| 6    | Commands and Accessories                      | 48 |
| 7    | Function buttons and display                  | 49 |
| 8    | Switching on or commissioning                 | 50 |
| 9    | Display function modes                        | 50 |
| 9.1  | Parameter display mode                        | 50 |
| 9.2  | Command and safety device status display mode | 50 |
| 9.3  | TEST mode                                     | 50 |
| 9.4  | Standby mode                                  | 51 |
| 10   | Travel acquisition                            | 51 |
| 10.1 | Before starting                               | 51 |
| 10.2 | Acquisition procedure                         | 52 |
| 11   | Index of parameters                           | 53 |
| 12   | Parameters menu                               | 55 |
| 13   | Safety input and command status (TEST mode)   | 64 |
| 14   | Alarms and faults                             | 65 |
| 15   | Procedural verifications - INFO Mode          | 66 |
| 15.1 | B74/BCONNECT mode                             | 67 |
| 16   | Mechanical release                            | 67 |
| 17   | Position recovery mode                        | 67 |
| 18   | Initial testing                               | 68 |
| 19   | Maintenance                                   | 68 |

## DEUTSCH

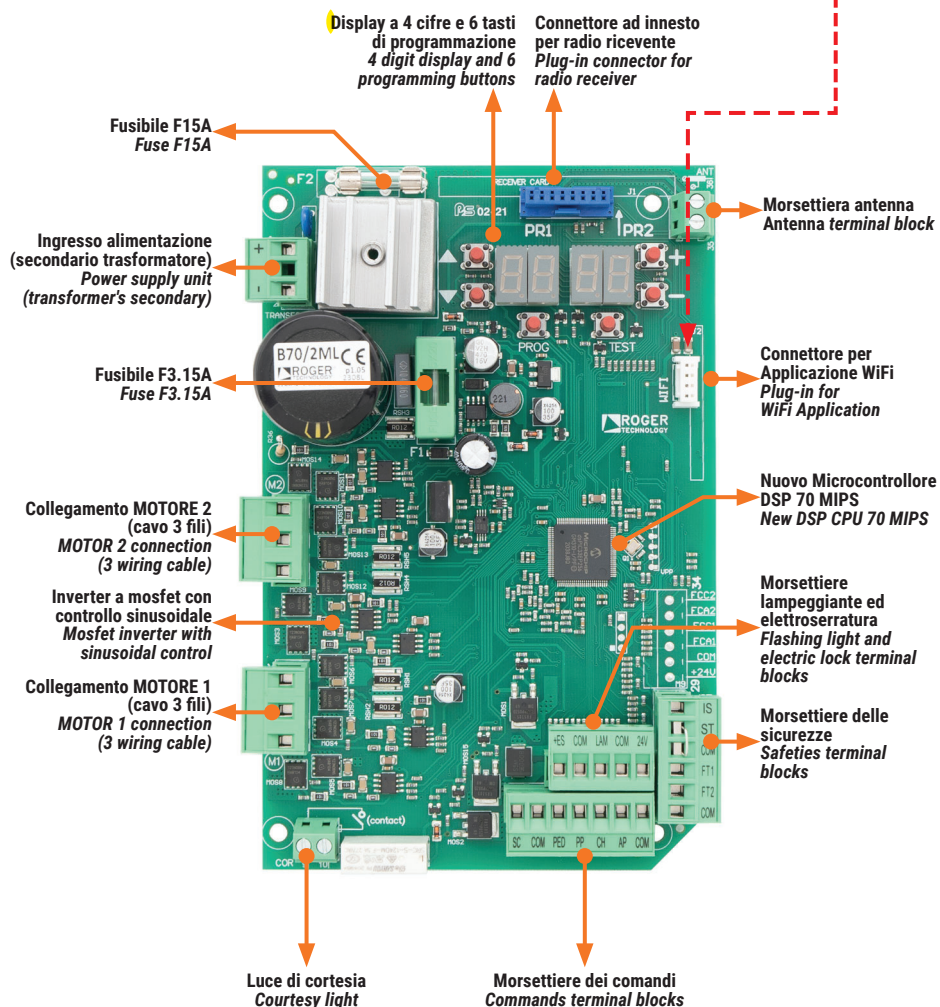
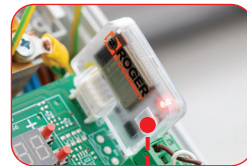
|      |                                                              |    |
|------|--------------------------------------------------------------|----|
| 1    | Symbole                                                      | 69 |
| 2    | Produktbeschreibung                                          | 69 |
| 3    | Aktualisierungen Version P1.05                               | 69 |
| 4    | Technische Daten des Produkts                                | 70 |
| 5    | Beschreibung der Anschlüsse                                  | 71 |
| 5.1  | Art der Installation                                         | 71 |
| 5.2  | Elektrische Anschlüsse                                       | 72 |
| 6    | Befehle und Zubehör                                          | 73 |
| 7    | Funktionstasten und Display                                  | 74 |
| 8    | Einschalten oder Inbetriebnahme                              | 75 |
| 9    | Funktion Display                                             | 75 |
| 9.1  | Parameter-Anzeigemodus                                       | 75 |
| 9.2  | Anzeige des Status von Befehlen und Sicherheitseinrichtungen | 75 |
| 9.3  | TEST-Modus                                                   | 75 |
| 9.4  | Standby-Modus                                                | 76 |
| 10   | Lernlauf                                                     | 76 |
| 10.1 | Zunächst                                                     | 76 |
| 10.2 | Einlernverfahren                                             | 77 |
| 11   | Index der Parameter                                          | 78 |
| 12   | Menü Parameter                                               | 80 |
| 13   | Meldung der Sicherheitseingänge und der Befehle (TEST-Modus) | 89 |
| 14   | Meldung von Alarmen und Störungen                            | 90 |
| 15   | Diagnostik - Betriebsart Info                                | 91 |
| 15.1 | B74/BCONNECT-Modus                                           | 92 |
| 16   | Mechanische Entriegelung                                     | 92 |
| 17   | Modus zur Korrektur der Position                             | 92 |
| 18   | Abnahmeprüfung                                               | 93 |
| 19   | Wartungsarbeiten                                             | 93 |

## FRANÇAIS

|      |                                                                         |     |
|------|-------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1    | Symboles                                                                | 94  |
| 2    | Description produit                                                     | 94  |
| 3    | Mises à jour version P1.05                                              | 94  |
| 4    | Caractéristiques techniques produit                                     | 95  |
| 5    | Description des raccordements                                           | 96  |
| 5.1  | Installation type                                                       | 96  |
| 5.2  | Description des raccordements                                           | 97  |
| 6    | Commandes et accessoires                                                | 98  |
| 7    | Touches fonction et écran                                               | 99  |
| 8    | Allumage ou mise en service                                             | 100 |
| 9    | Modalités fonctionnement écran                                          | 100 |
| 9.1  | Modalités affichage des paramètres                                      | 100 |
| 9.2  | Modalité d'affichage d'état commandes et sécurités                      | 100 |
| 9.3  | Modalité TEST                                                           | 100 |
| 9.4  | Modalité Stand By                                                       | 101 |
| 10   | Apprentissage de la course                                              | 101 |
| 10.1 | Avant de procéder                                                       | 101 |
| 10.2 | Procédure d'apprentissage                                               | 102 |
| 11   | Indice des paramètres                                                   | 103 |
| 12   | Menu paramètres                                                         | 105 |
| 13   | Signalisation des entrées de sécurité et des commandes (modalités TEST) | 114 |
| 14   | Signalisations alarmes et anomalies                                     | 115 |
| 15   | Diagnostic - Modalité info                                              | 116 |
| 15.1 | Mode B74/BCONNECT                                                       | 117 |
| 16   | Débloccage mécanique                                                    | 117 |
| 17   | Mode de récupération de position                                        | 117 |
| 18   | Test                                                                    | 118 |
| 19   | Entretien                                                               | 118 |

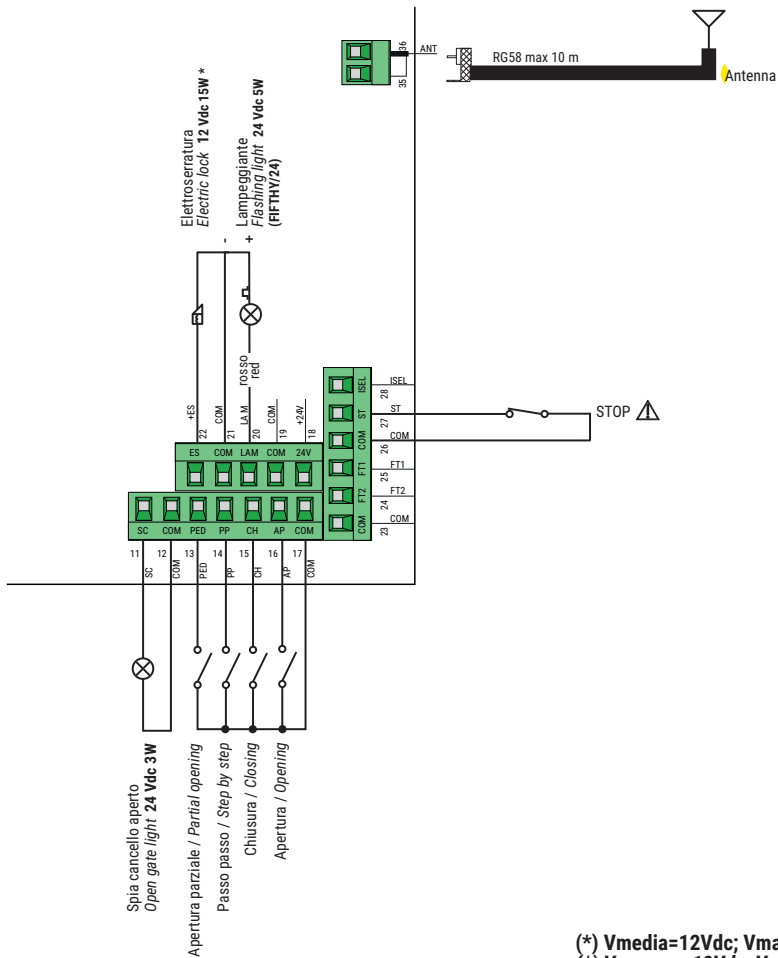
**FW**  
**P1.05**

**Dispositivo IP B74/BCONNECT**  
**B74/BCONNECT IP device**

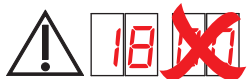




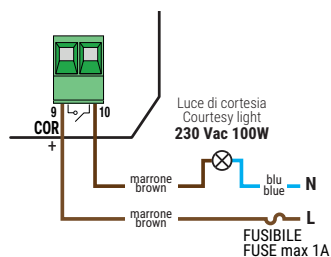
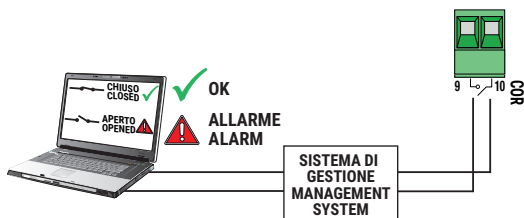
2



3



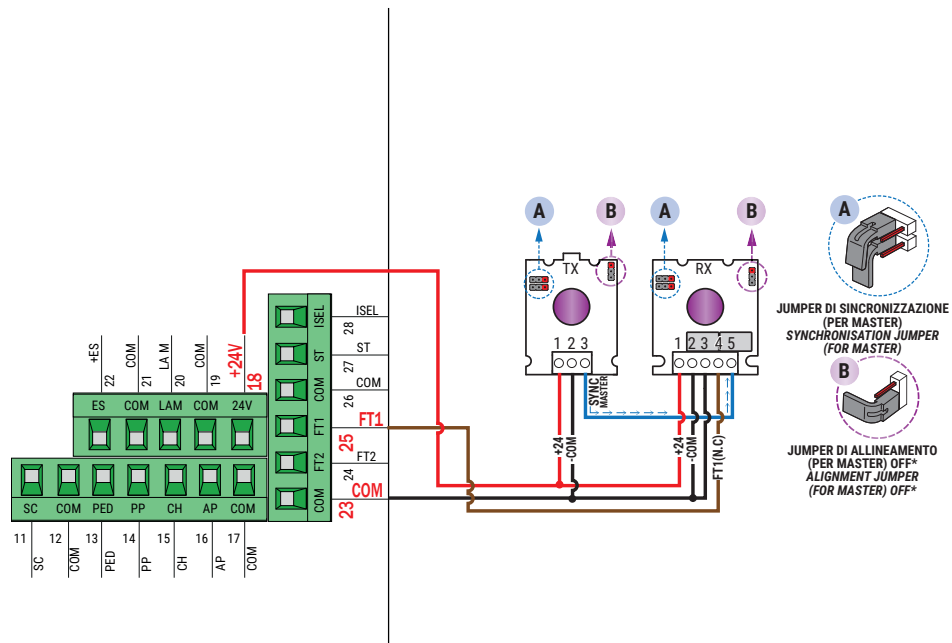
Utilizzo alternativo dell'uscita COR (par. 1B diverso da 00).  
Alternative use of COR output (par. 1B different from 00).



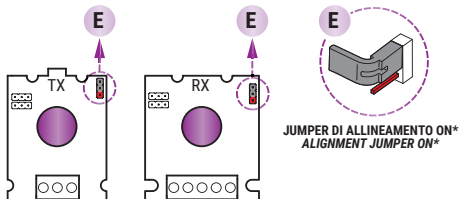
**COLLEGAMENTO CON 1 COPPIA FOTOCELLULE SINCRONIZZATE (MODALITÀ NORMALE, SOLO COPPIA MASTER)**  
**CONNECTION WITH 1 SYNCHRONISED PHOTOCELL PAIR (NORMAL MODE, MASTER PAIR ONLY)**

**ROSSO** = libero da jumper  
**RED** = jumper free

4



**\* Per eseguire la modalità in di allineamento ottico  
(NOTA: consultare le istruzioni delle fotocellule):**  
***\* To perform optical alignment mode  
(NOTE: refer to photocell instructions):***



**ATTENZIONE!** Modificare la posizione dei jumper di sincronizzazione o di allineamento solamente quando le fotocellule sono **NON ALIMENTATE!** La configurazione scelta con i jumper viene memorizzata dalle fotocellule solamente all'accensione delle fotocellule.

Scollegare la morsetteria della centrale che fornisce alimentazione alle fotocellule, oppure togliere completamente la tensione al controller digitale (scollegando, se presenti, anche le batterie di backup) e verificare nella fotocellula TX / RX che il LED rosso di alimentazione sia spento; procedere soltanto ora all'impostazione della configurazione dei jumper.

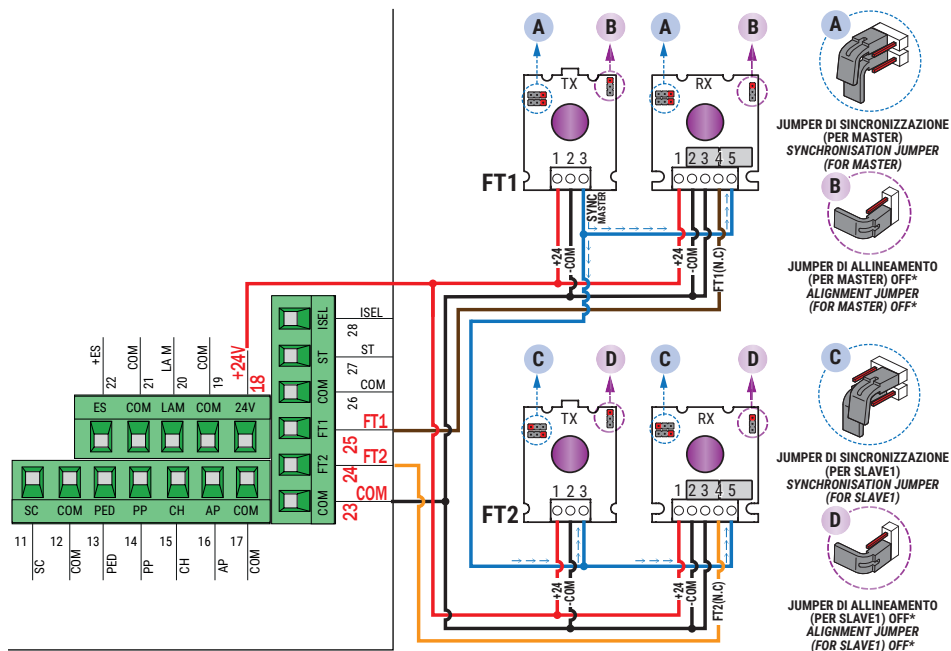
**ATTENTION!** Please ensure that the photocell jumpers are only changed with the power to the control panel switched off, including the disconnection of any battery backup. Remove the terminal of the photocell inputs or completely remove the voltage from the digital controller (check that the digital controller is not powered by backup batteries) and check that the TX / RX photocell red power LED is off.

**SI RACCOMANDA L'USO DI** fotocellule Serie **F4ES - F4S** / **RECOMMENDED USE for** Series **F4ES - F4S** photocells

# COLLEGAMENTO CON 2 COPPIE FOTOCELLULE SINCRONIZZATE (MODALITÀ NORMALE, 1 MASTER E 1 SLAVE) CONNECTION WITH 2 SYNCHRONISED PHOTOCELL PAIRS (NORMAL MODE, 1 MASTER AND 1 SLAVE)

ROSSO = libero da jumper  
RED = jumper free

4



\* Per eseguire la modalità in di allineamento ottico  
(NOTA: consultare le istruzioni delle fotocellule):  
\* To perform optical alignment mode  
(NOTE: refer to photocell instructions):



**ATTENZIONE!** Modificare la posizione dei jumper di sincronizzazione o di allineamento solamente quando le fotocellule sono **NON ALIMENTATE**! La configurazione scelta con i jumper viene memorizzata dalle fotocellule solamente all'accensione delle fotocellule.

Scollegare la morsetteria della centrale che fornisce alimentazione alle fotocellule, oppure togliere completamente la tensione al controller digitale (scollegando, se presenti, anche le batterie di backup) e verificare nella fotocellula TX / RX che il LED rosso di alimentazione sia spento; procedere soltanto ora all'impostazione della configurazione dei jumper.

**ATTENTION!** Please ensure that the photocell jumpers are only changed with the power to the control panel switched off, including the disconnection of any battery backup. Remove the terminal of the photocell inputs or completely remove the voltage from the digital controller (check that the digital controller is not powered by backup batteries) and check that the TX / RX photocell red power LED is off.

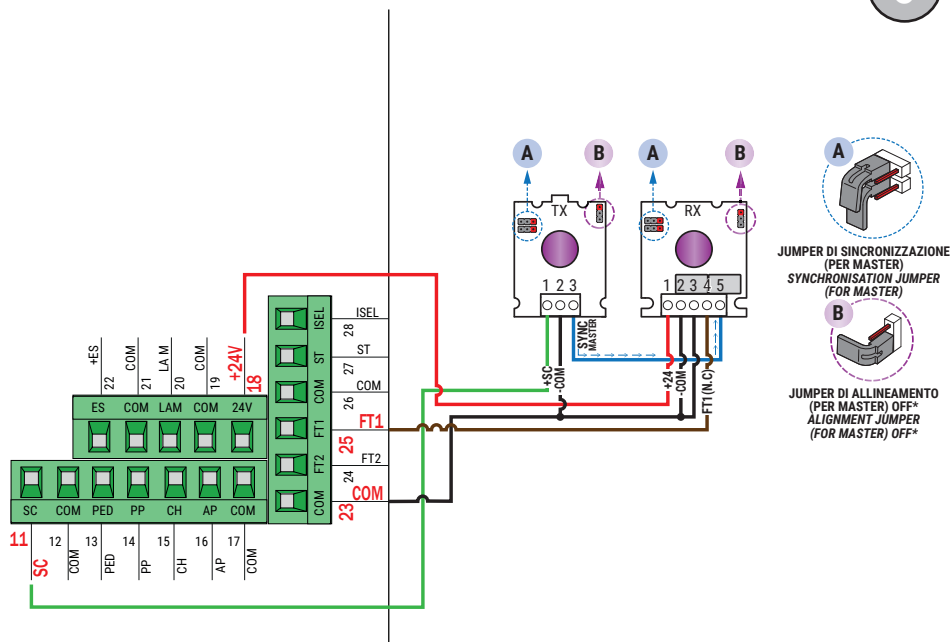
SI RACCOMANDA L' USO DI fotocellule Serie **F4ES - F4S** / RECOMMENDED USE for Series **F4ES - F4S** photocells

# TEST FOTOCELLULE · PHOTOCELLS TEST (AB 02)

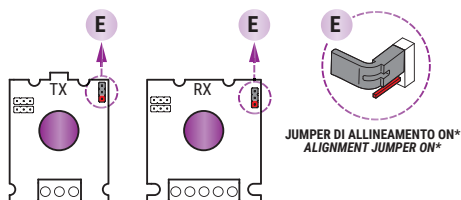
## COLLEGAMENTO CON 1 COPPIA FOTOCELLULE SINCRONIZZATE (MODALITÀ NORMALE, SOLO COPPIA MASTER) CONNECTION WITH 1 SYNCHRONISED PHOTOCCELL PAIR (NORMAL MODE, MASTER PAIR ONLY)

ROSSO = libero da jumper  
RED = jumper free

5



\* Per eseguire la modalità in di allineamento ottico  
(NOTA: consultare le istruzioni delle fotocellule):  
\* To perform optical alignment mode  
(NOTE: refer to photocell instructions):



**ATTENZIONE!** Modificare la posizione dei jumper di sincronizzazione o di allineamento solamente quando le fotocellule sono **NON ALIMENTATE!** La configurazione scelta con i jumper viene memorizzata dalle fotocellule solamente all'accensione delle fotocellule.

Scollegare la morsetteria della centrale che fornisce alimentazione alle fotocellule, oppure togliere completamente la tensione al controller digitale (scollegando, se presenti, anche le batterie di backup) e verificare nella fotocellula TX / RX che il LED rosso di alimentazione sia spento; procedere soltanto ora all'impostazione della configurazione dei jumper.

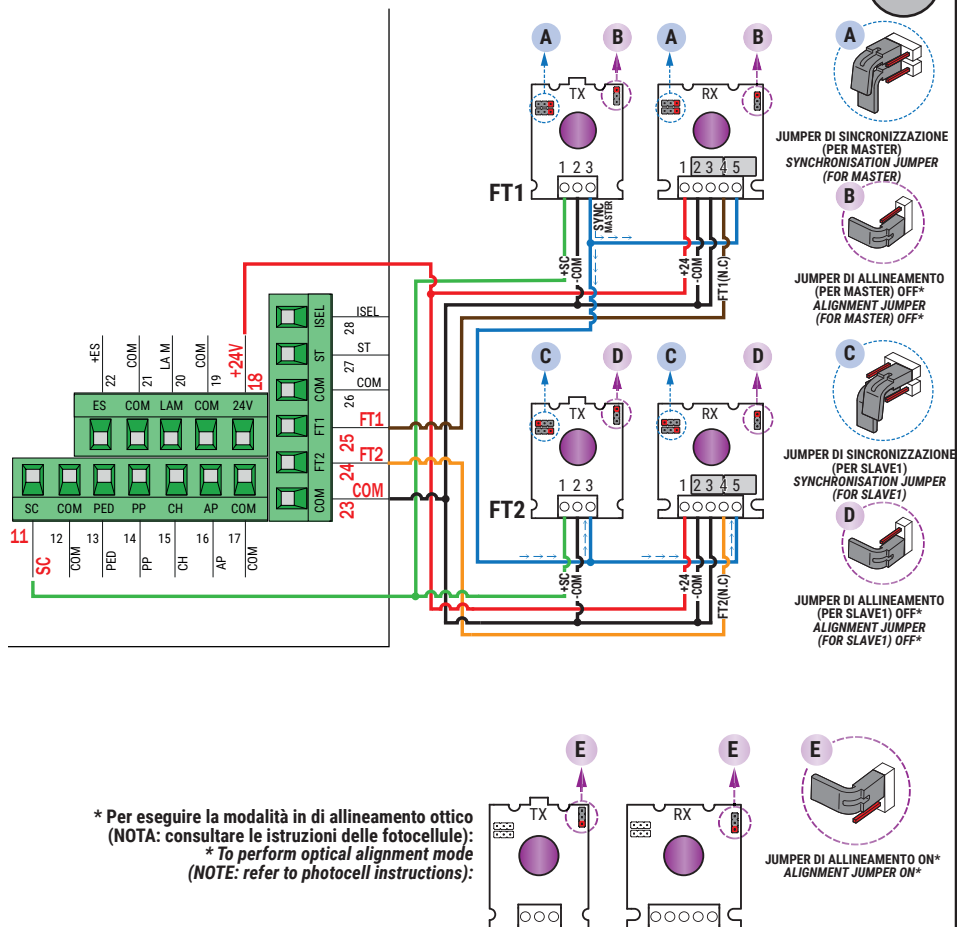
**ATTENTION!** Please ensure that the photocell jumpers are only changed with the power to the control panel switched off, including the disconnection of any battery backup. Remove the terminal of the photocell inputs or completely remove the voltage from the digital controller (check that the digital controller is not powered by backup batteries) and check that the TX / RX photocell red power LED is off.

**SI RACCOMANDA L' USO DI** fotocellule Serie **F4ES - F4S** / **RECOMMENDED USE for** Series **F4ES - F4S** photocells

## TEST FOTOCELLULE · PHOTOCELLS TEST (AB 02)

### COLLEGAMENTO CON 2 COPPIE FOTOCELLULE SINCRONIZZATE (MODALITÀ NORMALE, 1 MASTER E 1 SLAVE) CONNECTION WITH 2 SYNCHRONISED PHOTOCCELL PAIRS (NORMAL MODE, 1 MASTER AND 1 SLAVE)

ROSSO = libero da jumper  
RED = jumper free



**ATTENZIONE!** Modificare la posizione dei jumper di sincronizzazione o di allineamento solamente quando le fotocellule sono **NON ALIMENTATE**! La configurazione scelta con i jumper viene memorizzata dalle fotocellule solamente all'accensione delle fotocellule.

Scollegare la morsetteria della centrale che fornisce alimentazione alle fotocellule, oppure togliere completamente la tensione al controller digitale (scollegando, se presenti, anche le batterie di backup) e verificare nella fotocellula TX / RX che il LED rosso di alimentazione sia spento; procedere soltanto ora all'impostazione della configurazione dei jumper.

**ATTENTION!** Please ensure that the photocell jumpers are only changed with the power to the control panel switched off, including the disconnection of any battery backup. Remove the terminal of the photocell inputs or completely remove the voltage from the digital controller (check that the digital controller is not powered by backup batteries) and check that the TX / RX photocell red power LED is off.

**SI RACCOMANDA L' USO DI fotocellule Serie F4ES - F4S / RECOMMENDED USE for Series F4ES - F4S photocells**

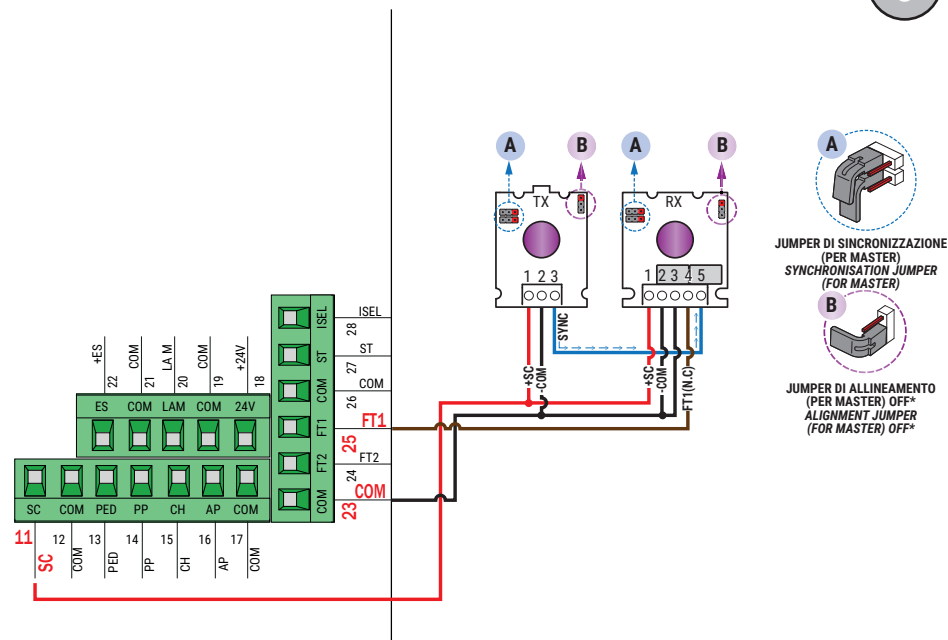
## BATTERY SAVING (AB 03)

## BATTERY SAVING + TEST FOTOCELLULE · PHOTOCELLS TEST (AB 04)

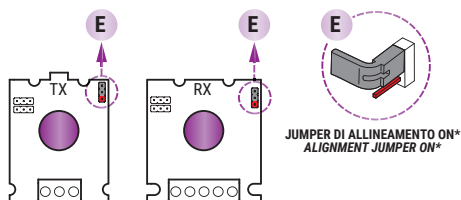
### COLLEGAMENTO CON 1 COPPIA FOTOCELLULE SINCRONIZZATE (MODALITÀ NORMALE, SOLO COPPIA MASTER) CONNECTION WITH 1 SYNCHRONISED PHOTOCELL PAIR (NORMAL MODE, MASTER PAIR ONLY)

ROSSO = libero da jumper  
RED = jumper free

6



\* Per eseguire la modalità in di allineamento ottico  
(NOTA: consultare le istruzioni delle fotocellule):  
\* To perform optical alignment mode  
(NOTE: refer to photocell instructions):



**ATTENZIONE!** Modificare la posizione dei jumper di sincronizzazione o di allineamento solamente quando le fotocellule sono **NON ALIMENTATE!** La configurazione scelta con i jumper viene memorizzata dalle fotocellule solamente all'accensione delle fotocellule.

Scollegare la morsetteria della centrale che fornisce alimentazione alle fotocellule, oppure togliere completamente la tensione al controller digitale (scollegando, se presenti, anche le batterie di backup) e verificare nella fotocellula TX / RX che il LED rosso di alimentazione sia spento; procedere soltanto ora all'impostazione della configurazione dei jumper.

**ATTENTION!** Please ensure that the photocell jumpers are only changed with the power to the control panel switched off, including the disconnection of any battery backup. Remove the terminal of the photocell inputs or completely remove the voltage from the digital controller (check that the digital controller is not powered by backup batteries) and check that the TX / RX photocell red power LED is off.

**SI RACCOMANDA L' USO DI** fotocellule Serie **F4ES - F4S** / **RECOMMENDED USE for** Series **F4ES - F4S** photocells

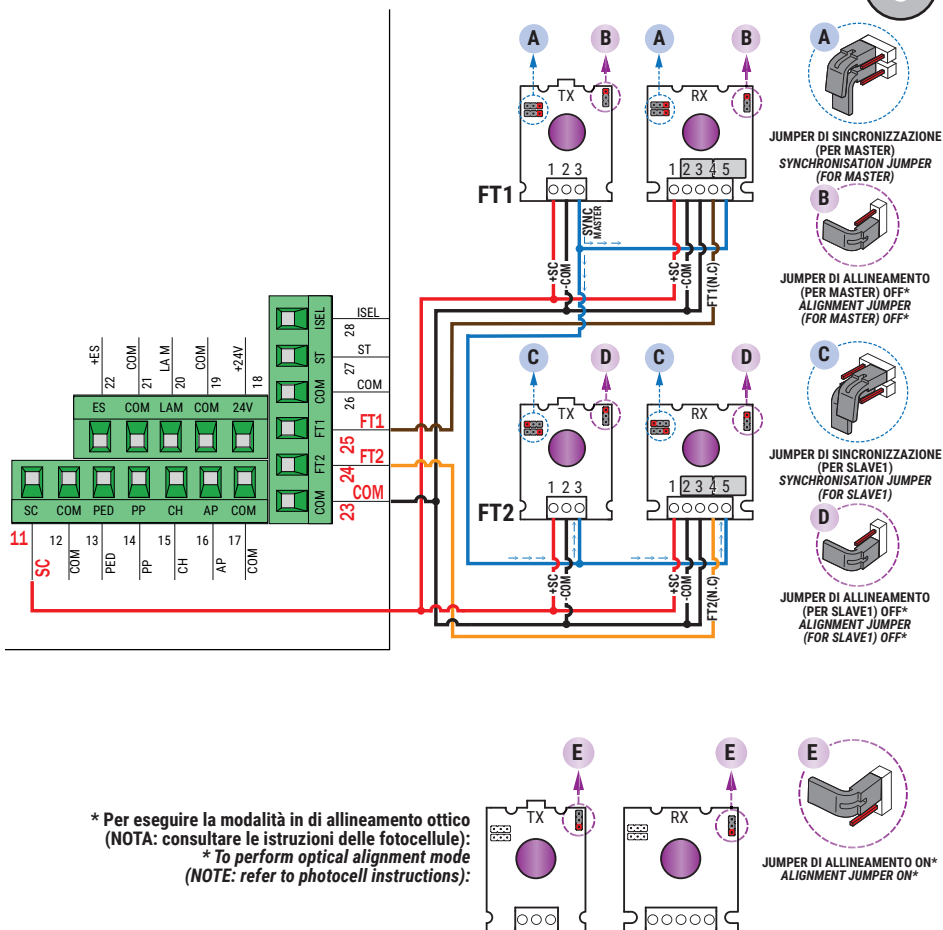
## BATTERY SAVING (AB 03)

## BATTERY SAVING + TEST FOTOCELLULE · PHOTOCELLS TEST (AB 04)

### COLLEGAMENTO CON 2 COPPIE FOTOCELLULE SINCRONIZZATE (MODALITÀ NORMALE, 1 MASTER E 1 SLAVE) CONNECTION WITH 2 SYNCHRONISED PHOTOCCELL PAIRS (NORMAL MODE, 1 MASTER AND 1 SLAVE)

ROSSO = libero da jumper  
RED = jumper free

6



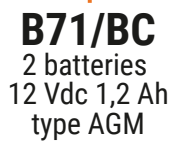
**ATTENZIONE!** Modificare la posizione dei jumper di sincronizzazione o di allineamento solamente quando le fotocellule sono **NON ALIMENTATE**! La configurazione scelta con i jumper viene memorizzata dalle fotocellule solamente all'accensione delle fotocellule.

Scollegare la morsetteria della centrale che fornisce alimentazione alle fotocellule, oppure togliere completamente la tensione al controller digitale (scollegando, se presenti, anche le batterie di backup) e verificare nella fotocellula TX / RX che il LED rosso di alimentazione sia spento; procedere soltanto ora all'impostazione della configurazione dei jumper.

**ATTENTION!** Please ensure that the photocell jumpers are only changed with the power to the control panel switched off, including the disconnection of any battery backup. Remove the terminal of the photocell inputs or completely remove the voltage from the digital controller (check that the digital controller is not powered by backup batteries) and check that the TX / RX photocell red power LED is off.

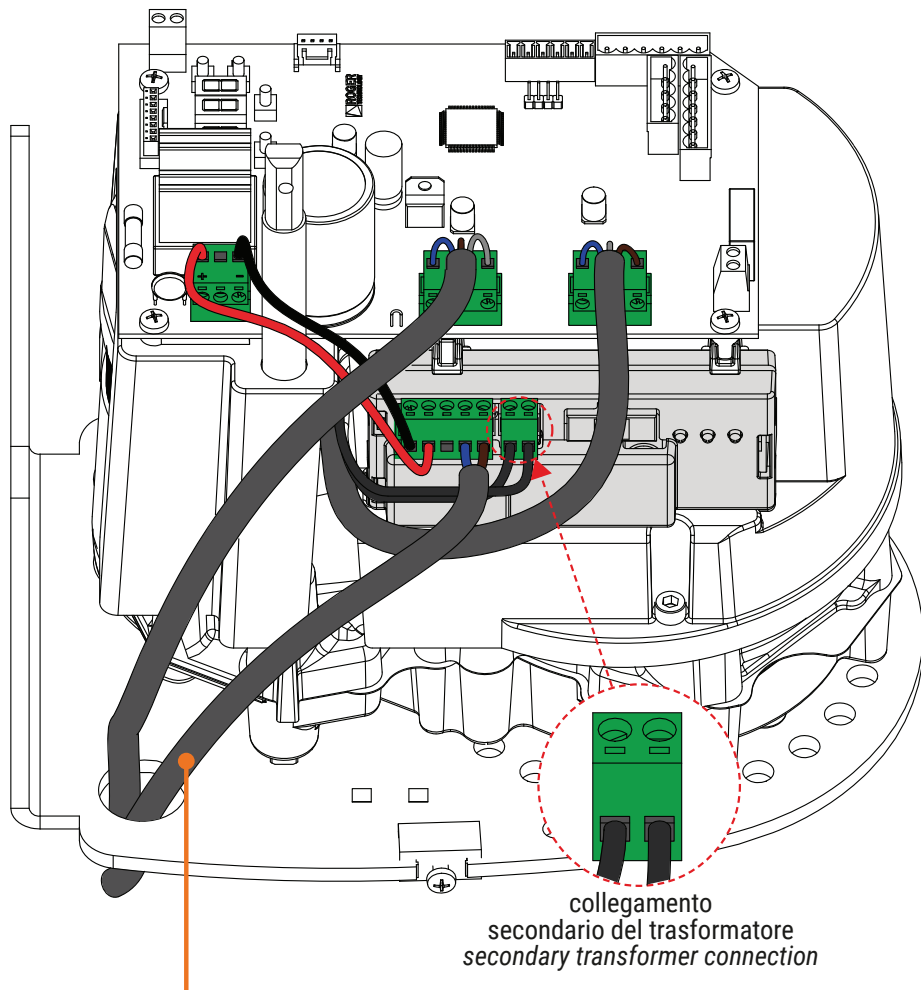
**SI RACCOMANDA L' USO DI fotocellule Serie F4ES - F4S / RECOMMENDED USE for Series F4ES - F4S photocells**

**INSTALLAZIONE SU SERIE AY (AYRON) • MOTORE 1 (AY250M)**  
**AY SERIES (AYRON) INSTALLATION • MOTOR 1 (AY250M)**



**COLLEGAMENTI CARICA BATTERIA SU SERIE AY (AYRON) • MOTORE 1 (AY250M)**  
**BATTERY CHARGER CONNECTION ON AY (AYRON) SERIES • MOTOR 1 (AY250M)**

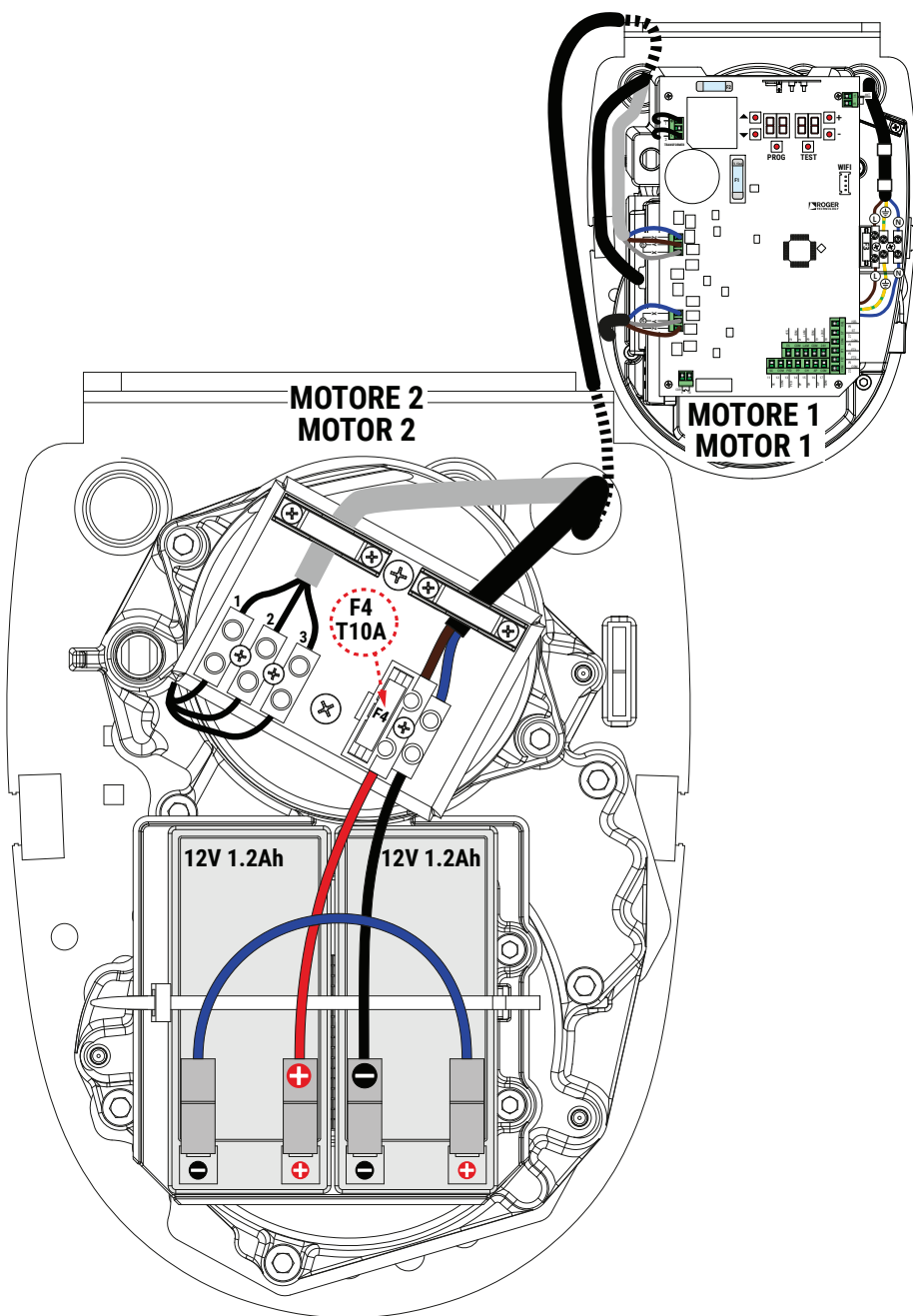
8



2 batterie opzionali, installate su motore 2  
2 optional batteries, installed on motor 2  
12 Vdc 1,2 Ah type AGM

9

**INSTALLAZIONE BATTERIA SU SERIE AY (AYRON) • MOTORE 2 (AY250S)**  
**BATTERY INSTALLATION ON AY (AYRON) SERIES • MOTOR 2 (AY250S)**

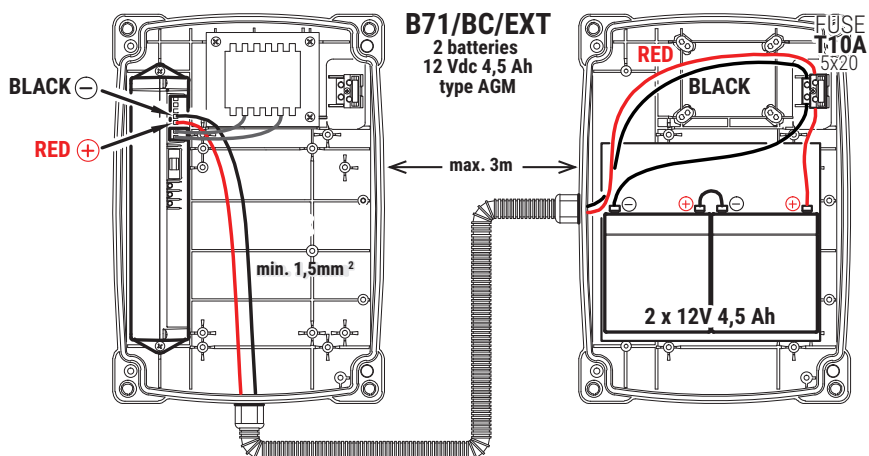
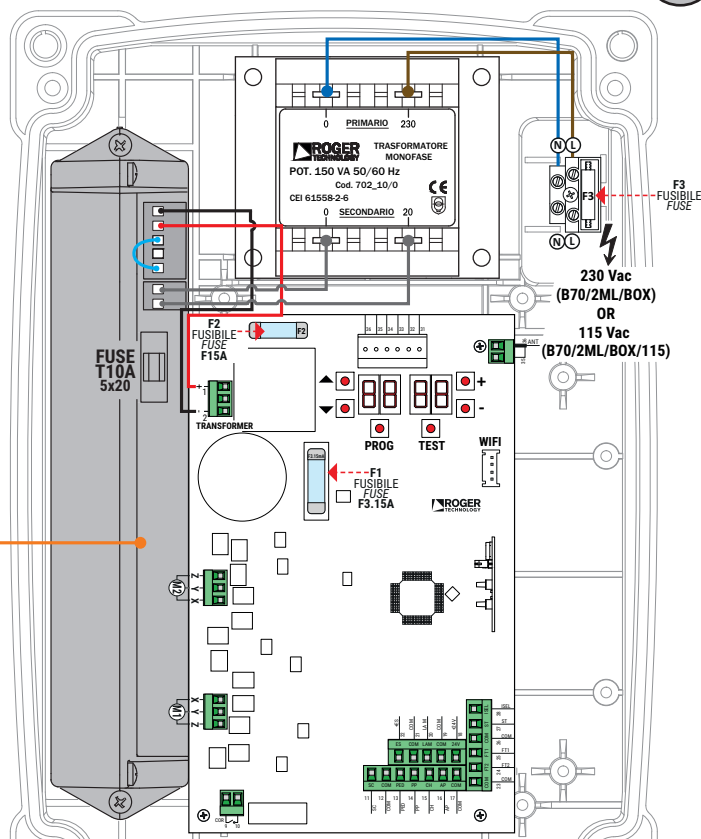


# **INSTALLAZIONE IN BOX (B70/2ML/BOX)** **BOX INSTALLATION (B70/2ML/BOX)**

10

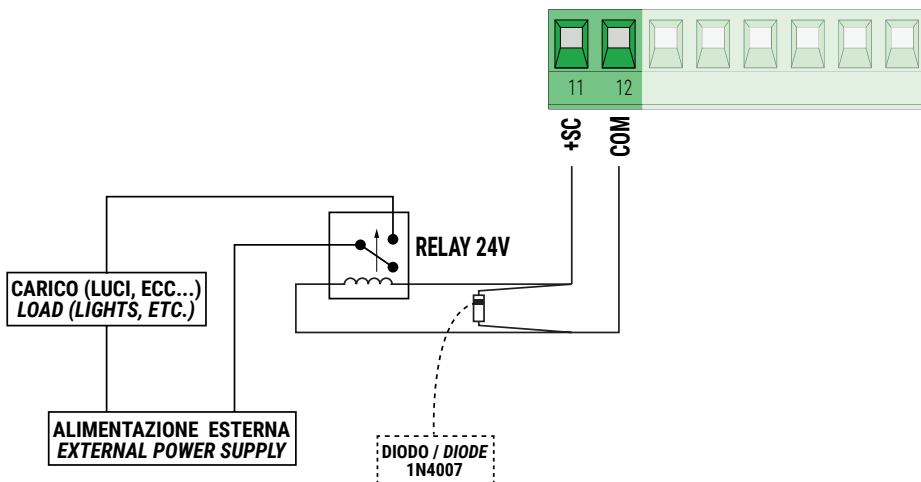
## **B71/BC/INT**

2 batteries  
 12 Vdc 1,2 Ah  
 type AGM



## COLLEGAMENTO DI RELAY ESTERNO ALL' USCITA SC CONNECTION OF EXTERNAL RELAY TO SC OUTPUT

11



# 1 Symboles

Les symboles et leur signification, présents dans le manuel et sur les étiquettes du produit, sont indiqués ci-dessous.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Danger général.<br>Information importante de sécurité. Il signale des opérations ou des situations où le personnel chargé doit faire beaucoup d'attention.                                                                           |
|  | Danger par tension dangereuse.<br>Il signale des opérations ou des situations où le personnel chargé doit faire beaucoup d'attention à des tensions dangereuses.                                                                     |
|  | Informations utiles.<br>Il signale des informations utiles pour l'installation.                                                                                                                                                      |
|  | Consultation des instructions d'installation et d'utilisation.<br>Il signale l'obligation de consulter le manuel ou le document d'origine, qui doit être accessible pour des utilisations futures et qui ne doit pas être détérioré. |
|  | Point de branchement de la mise à la terre de protection.                                                                                                                                                                            |
|  | Il indique la plage de températures admissible.                                                                                                                                                                                      |
|  | Courant alternatif (AC)                                                                                                                                                                                                              |
|  | Courant continu (DC)                                                                                                                                                                                                                 |
|  | Symbole pour l'élimination du produit conformément à la directive RAEE.                                                                                                                                                              |

## 2 Description produit

La centrale **B70/2ML** à 24 V commande 1 ou 2 moteurs sans balais ROGER en mode sans capteur pour des applications sur des vantaux de taille moyenne, à usage résidentiel.

 **Attention à la configuration du paramètre *P1.1*. Une mauvaise configuration peut provoquer des erreurs de fonctionnement de l'automatisme.**

Utiliser le même type de moteurs pour les deux vantaux dans les installations d'automations à deux vantaux battants. Régler convenablement les vitesses, les ralentissements et les retards en ouverture et fermeture en fonction du type d'installation, en veillant à la superposition appropriée des vantaux.

ROGER TECHNOLOGY décline toute responsabilité dérivant d'une utilisation impropre ou différente de celle pour laquelle l'installation est destinée et indiquée dans le présent manuel.

Il est conseillé d'utiliser les accessoires, les dispositifs de commande et de sécurité ROGER TECHNOLOGY. En particulier, il est recommandé d'installer des photocellules série **F4ES** ou **F4S**.

 **Pour plus d'informations, consulter le manuel d'installation de l'automatisme.**

## 3 Mises à jour version P1.05

1. Amélioration du contrôle du couple du moteur AYRON.
2. Gestion améliorée des phototests.
3. Ajout de la gestion du dispositif IP B74/BCONNECT contrôlable par navigateur Roger BCONNECT, pour la gestion complète via IP, à travers la connexion sur réseau WiFi, des panneaux de contrôle B70/2ML. La connexion est possible près de l'installation de l'automatisation avec la fonctionnalité de point d'accès directement fournie par B74/BCONNECT (connexion point à point) ou à travers l'enregistrement et l'activation au cloud Roger Technology avec la possibilité de gérer toutes les fonctionnalités de la centrale à distance via un navigateur web.
4. Possibilité de mise à jour FW de l'unité centrale en mode point à point (sur le lieu d'installation), ou via un navigateur (à distance via le cloud ou depuis un autre appareil connecté au même réseau).
5. Ajout du mode "téléassistance" et de la gestion des automatismes avec les "fonctions d'urgence" activées et gérées par navigateur web.
6. Activé également la commande PED pour effectuer la récupération de position.
7. Gestion améliorée des côtes sensibles de 4,1 kOhm (réglage des paramètres **T3** et **T4** à la valeur 12).

## 4 Caractéristiques techniques produit

|                                          | B70/2ML                                                                                                                                                                                                                                 | B70/2ML/115                |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| TENSION D'ALIMENTATION                   | 230 Vac $\pm$ 10% 50 Hz                                                                                                                                                                                                                 | 115 Vac $\pm$ 10% 50/60 Hz |
| PUISSANCE MAXIMALE ABSORBÉE              | 150 W                                                                                                                                                                                                                                   |                            |
| PUISSANCE DE DÉMARRAGE                   | 350 W                                                                                                                                                                                                                                   |                            |
| FUSIBLES                                 | <b>F1</b> = F3,15 A (5x20 mm) protection de l'alimentation des accessoires<br><b>F2</b> = F15 A (5x20 mm) protection du circuit de puissance des moteurs<br><b>F3</b> = T1 A (5x20 mm) protection du circuit primaire du transformateur |                            |
| MOTEURS RACCORDABLES                     | 2                                                                                                                                                                                                                                       |                            |
| ALIMENTATION DU MOTEUR                   | 24 Vac                                                                                                                                                                                                                                  |                            |
| TYPOLOGIE MOTEUR                         | brushless sinusoïdal (ROGER BRUSHLESS)                                                                                                                                                                                                  |                            |
| TYPOLOGIE CONTRÔLE MOTEUR                | à orientation de champ (FOC), sensorless                                                                                                                                                                                                |                            |
| PUISSANCE NOMINALE MOTEUR                | 40 W                                                                                                                                                                                                                                    |                            |
| PUISSANCE MAXIMALE MOTEUR                | 110 W                                                                                                                                                                                                                                   |                            |
| PUISSANCE MAXIMALE CLIGNOTANT            | 25 W (24 Vdc)                                                                                                                                                                                                                           |                            |
| INTERMITTENCE CLIGNOTANT                 | 50%                                                                                                                                                                                                                                     |                            |
| PUISSANCE MAXIMALE LUMIÈRE DE COURTOISIE | 100 W 230 V $\sim$ - 40 W 24 V $\sim$ / $\text{---}$ (contact pur)                                                                                                                                                                      |                            |
| PUISSANCE LUMIÈRE PORTAIL OUVERTE        | 3 W 24 V $\text{---}$                                                                                                                                                                                                                   |                            |
| PUISSANCE MAXIMALE ÉLECTROSERRURE        | 15 W 12 V $\text{---}$ (moyenne tension) (*)                                                                                                                                                                                            |                            |
| PUISSANCE SORTIE ACCESSOIRES             | 10 W 24 V $\text{---}$ (400 mA)                                                                                                                                                                                                         |                            |
| TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT            |  -20°C  +55°C                                                         |                            |
| DEGRÉ DE PROTECTION                      | IP54                                                                                                                                                                                                                                    |                            |
| DIMENSIONS PRODUIT                       | Dimensions en mm 112x175 Poids: 0,23 kg                                                                                                                                                                                                 |                            |

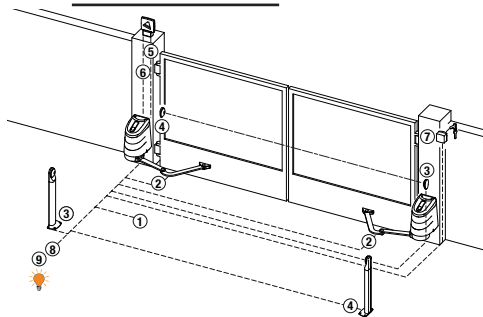
(\*) La sortie de l'électroserrure fournit une tension de 24Vdc nominal (max 30Vdc) modulée à 50% (50% ON, 50% OFF). L'appareil à raccorder doit donc pouvoir résister à une tension maximale de 30 Vcc.



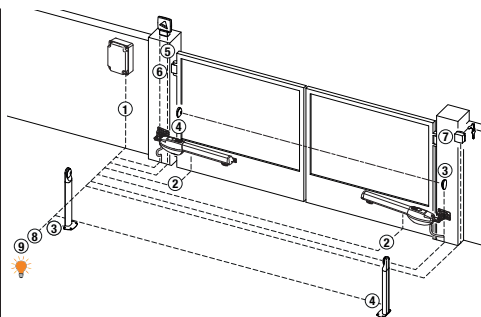
La somme des absorptions de tous les accessoires branchés ne doit dépasser les données de puissance maximale indiquées dans le tableau. Les données sont garanties **UNIQUEMENT** avec des accessoires d'origine ROGER TECHNOLOGY. L'utilisation d'accessoires non d'origine peut provoquer des dysfonctionnements. ROGER TECHNOLOGY décline toute responsabilité pour les installations incorrectes ou non conformes. Tous les branchements sont protégés par des fusibles, voir tableau. La lumière de courtoisie nécessite un fusible extérieur.

## 5 Description des raccordements

### 5.1 Installation type



|   |                                                                                              | Câble conseillé                                                                                                                                           |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Alimentation                                                                                 | Câble à double isolation type H07RN-F 3x1,5 mm <sup>2</sup>                                                                                               |
| 2 | Moteur 1                                                                                     | Câble 3x2,5 mm <sup>2</sup> (max 10 m) - 3x4 mm <sup>2</sup> (max 30 m) *                                                                                 |
|   | Moteur 2                                                                                     | Câble 3x2,5 mm <sup>2</sup> (max 10 m) - 3x4 mm <sup>2</sup> (max 30 m)                                                                                   |
| 3 | Photocellule - Récepteurs <b>F4ES/F4S</b>                                                    | Câble 5x0,5 mm <sup>2</sup> (max 20 m)                                                                                                                    |
| 4 | Photocellule - Émetteurs <b>F4ES/F4S</b>                                                     | Câble 3x0,5 mm <sup>2</sup> (max 20 m)                                                                                                                    |
| 5 | Clignotant <b>FIFTY/24</b> Alimentation LED 24V dc                                           | Câble 2x1 mm <sup>2</sup> (max 10 m)                                                                                                                      |
| 6 | Antenna                                                                                      | Câble 50 Ohm RG58 (max 10 m)                                                                                                                              |
| 7 | Selecteur a cle <b>R85/60</b>                                                                | Câble 3x0,5 mm <sup>2</sup> (max 20 m)                                                                                                                    |
|   | Clavier à code numérique <b>H85/TTD - H85/TDS</b> (branchement à <b>H85/DEC - H85/DEC2</b> ) | Câble 2x0,5 mm <sup>2</sup> (max 30 m)                                                                                                                    |
|   | <b>H85/DEC - H85/DEC2</b> (connecting to control unit)                                       | Câble 4x0,5 mm <sup>2</sup> (max 20 m)<br>Le nombre de conducteurs augmente lorsque plus d'un contact de sortie est utilisé sur <b>H85/DEC - H85/DEC2</b> |
| 8 | Lumière portail ouverte Alimentation 24V DC 3W max                                           | Câble 2x0,5 mm <sup>2</sup> (max 10 m)                                                                                                                    |
| 9 | Lumière de courtoisie (contact pur) Alimentation 230 Vac (100 W max)                         | Câble 2x1 mm <sup>2</sup> (max 20 m)                                                                                                                      |



|   |                                                                                              | Câble conseillé                                                                                                                                           |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Alimentation                                                                                 | Câble à double isolation type H07RN-F 3x1,5 mm <sup>2</sup>                                                                                               |
| 2 | Moteur 1                                                                                     | Câble 3x2,5 mm <sup>2</sup> (max 10 m) - 3x4 mm <sup>2</sup> (max 30 m)                                                                                   |
|   | Moteur 2                                                                                     | Câble 3x2,5 mm <sup>2</sup> (max 10 m) - 3x4 mm <sup>2</sup> (max 30 m)                                                                                   |
| 3 | Photocellule - Récepteurs <b>F4ES/F4S</b>                                                    | Câble 5x0,5 mm <sup>2</sup> (max 20 m)                                                                                                                    |
| 4 | Photocellule - Émetteurs <b>F4ES/F4S</b>                                                     | Câble 3x0,5 mm <sup>2</sup> (max 20 m)                                                                                                                    |
| 5 | Clignotant <b>FIFTY/24</b> Alimentation LED 24V dc                                           | Câble 2x1 mm <sup>2</sup> (max 10 m)                                                                                                                      |
| 6 | Antenna                                                                                      | Câble 50 Ohm RG58 (max 10 m)                                                                                                                              |
| 7 | Selecteur a cle <b>R85/60</b>                                                                | Câble 3x0,5 mm <sup>2</sup> (max 20 m)                                                                                                                    |
|   | Clavier à code numérique <b>H85/TTD - H85/TDS</b> (branchement à <b>H85/DEC - H85/DEC2</b> ) | Câble 2x0,5 mm <sup>2</sup> (max 30 m)                                                                                                                    |
|   | <b>H85/DEC - H85/DEC2</b> (connecting to control unit)                                       | Câble 4x0,5 mm <sup>2</sup> (max 20 m)<br>Le nombre de conducteurs augmente lorsque plus d'un contact de sortie est utilisé sur <b>H85/DEC - H85/DEC2</b> |
| 8 | Lumière portail ouverte Alimentation 24V DC 3W max                                           | Câble 2x0,5 mm <sup>2</sup> (max 10 m)                                                                                                                    |
| 9 | Lumière de courtoisie (contact pur) Alimentation 230 Vac (100 W max)                         | Câble 2x1 mm <sup>2</sup> (max 20 m)                                                                                                                      |



Il incombe à l'installateur de vérifier l'adéquation des câbles par rapport aux dispositifs utilisés dans l'installation et à leurs caractéristiques techniques.

\* Uniquement pour les installations en BOÎTIER



**CONSEILS:** En cas d'installations existantes, nous conseillons de contrôler la section et les conditions (bon état) des câbles.

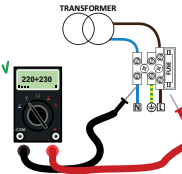
## 5.2 Description des raccordements

Prévoir sur le réseau d'alimentation un interrupteur ou un dispositif de coupure omnipolaire avec distance d'ouverture des contacts égale ou supérieure à 3 mm; placer le sectionneur sur OFF et débrancher les éventuelles batteries tampon avant de réaliser toute opération de nettoyage ou d'entretien.

Vérifier qu'un disjoncteur différentiel avec un seuil de 0,03 A et une protection contre la surintensité adéquats sont installés en amont de l'installation électrique, selon les règles de la bonne technique et conformément aux normes en vigueur.

Pour l'alimentation, utiliser un câble électrique du type H07RN-F 3G1,5 pour l'installation AYRON ou H07RN-F 2G1.5 pour l'installation en boîte et le brancher aux bornes L (marron), N (bleu), (⏏) (jaune/vert), présentes à l'intérieur de l'automatisme.

Dégainer le câble d'alimentation uniquement au niveau de la borne (fig. 1-2) et le bloquer à l'aide du serre-câble. Vérifier à l'aide d'un voltmètre la tension en volt sur le branchement de l'alimentation primaire.



Pour le bon fonctionnement des automatisations brushless, la tension l'alimentation de réseau primaire doit être de :

- 230 Vac  $\pm 10\%$  pour centrale B70/2ML.
- 115 Vac  $\pm 10\%$  pour centrale B70/2ML/115.

Si la tension relevée ne satisfait pas aux données indiquées ci-dessus ou n'est pas stable, l'automatisme NE PEUT PAS fonctionner de manière efficace.

**i** Les branchements au réseau de distribution électrique et à d'éventuels conducteurs supplémentaires à basse tension, dans le tronçon extérieur au tableau électrique, doivent avoir lieu sur un parcours indépendant e séparés des branchements aux dispositifs de commande et de sécurité (SELV = Safety Extra Low Voltage). Vérifier si les conducteurs de l'alimentation de réseau et les conducteurs des accessoires (24 V) sont séparés. Les câbles doivent être à double isolement, les dégainer à proximité des bornes de raccordement correspondantes et les bloquer à l'aide de colliers non fournis par ROGER TECHNOLOGY.

|  | DESCRIPTION                                                                                                                                                                                                                             |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Installation sur moteur AYRON.<br>Branchement à l'alimentation de réseau 230 Vca $\pm 10\%$ 50Hz.<br>Fusible 5x20 T1A.                                                                                                                  |
|  | Installation sur boîte.<br>Branchement à l'alimentation de réseau 230 Vca $\pm 10\%$ 50Hz (115 Vac $\pm 10\%$ 60Hz).<br>Fusible 5x20 T1A.                                                                                               |
|  | Entrée d'alimentation provenant du transformateur (ou du chargeur de batterie B71/BC, le cas échéant).<br><br>REMARQUE : Le câblage est réalisé en usine par ROGER TECHNOLOGY.                                                          |
|  | Raccordement au MOTEUR 1 ROGER brushless.<br><br><b>Attention !</b> Si le moteur tourne dans le sens inverse, il suffit d'échanger deux fils quelconques des trois fils de branchement moteur.<br>Contrôler les branchements en fig. 1. |
|  | Raccordement au MOTEUR 2 ROGER brushless.<br><br><b>Attention !</b> Si le moteur tourne dans le sens inverse, il suffit d'échanger deux fils quelconques des trois fils de branchement moteur.<br>Contrôler les branchements en fig. 1. |

## 6 Commandes et accessoires

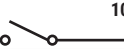
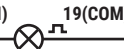
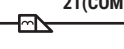
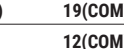
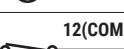
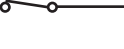
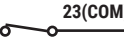
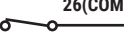
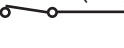


Si elles ne sont pas installées, les sécurités avec contact N.F. doivent être shuntées aux bornes COM ou désactivées par modification des paramètres **50, 51, 53, 54, 73 et 74**.

LÉGENDE :

N.O. (Normalement ouvert).

N.F. (Normalement fermé).

| CONTACT                                                                                                            | DESCRIPTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>9 (COR)</b>  <b>10</b>         | Sortie pour raccordement à la lumière de courtoisie (contact pur) 230 Vac 100 W - 24 Vac/dc 40 W (fig. 3).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>9 (COR)</b>  <b>10</b>         | Contact pur de signalisation de : <ul style="list-style-type: none"> <li>• unité de commande en alarme/anomalie dans l'alimentation par batterie (batterie faible) ;</li> <li>• portail complètement ouvert/portail complètement fermé (fig. 3).</li> </ul> Le mode de fonctionnement de la sortie COR est géré par le paramètre <b>1B</b> .<br>Le niveau de tension de la batterie peut être réglé au paramètre <b>B5</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>20(+LAM)</b>  <b>19(COM)</b>   | Raccordement clignotant (24 Vdc - intermittence 50%) (fig. 2).<br>Il est possible de sélectionner les paramétrages de préclignotement du paramètre <b>A5</b> et les modalités d'intermittence du paramètre <b>1B</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>22(+ES)</b>  <b>21(COM)</b>    | Entrée pour raccordement électroverrouillage (12Vdc 15W) (fig. 2).<br>Le fonctionnement du électroverrouillage est réglé par le paramètre <b>2B - 29</b> .<br><br>Vmedia=12Vdc, Vmax=30Vdc ; voir tableau "Caractéristiques techniques du produit"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>18(+24V)</b>  <b>19(COM)</b>   | Alimentation pour dispositifs extérieurs; voir tableau "Caractéristiques techniques du produit"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>11(+SC)</b>  <b>12(COM)</b>    | Raccordement voyant portail ouverte 24 Vdc 3 W (fig. 2).<br>Le fonctionnement du voyant est réglé par le paramètre <b>AB</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>11(+SC)</b>  <b>12(COM)</b>    | Raccordement test photocellules et/ou économie batterie (fig. 5 et 6).<br>Il est possible de raccorder l'alimentation des émetteurs (TX) des photocellules à la borne 20(SC).<br>Régler le paramètre <b>AB 02</b> pour activer la fonction de test.<br>La centrale à chaque commande reçue éteint et allume les photocellules pour vérifier que le changement d'état du contact a bien eu lieu.<br>Il est en outre possible de brancher l'alimentation de tous les dispositifs extérieurs (exclu récepteur extérieur radio) pour réduire la consommation des batteries (le cas échéant). Ensemble <b>AB 03</b> ou <b>AB 04</b><br><b>ATTENTION !</b> En cas d'utilisation du contact 20(SC) pour l'essai cellules photoélectriques ou le fonctionnement économie batterie, il n'est plus possible de relier un voyant portail ouvert.                                                      |
| <b>24(FT2)</b>  <b>23(COM)</b>    | Entrée (N.F. ou 8.2 kOhm) pour raccordement photocellules <b>FT2</b> (fig. 4, 5 et 6).<br>Les photocellules <b>FT2</b> sont configurées en usine avec les paramétrages suivants :<br><b>53 00</b> . La cellule photoélectrique <b>FT2</b> est désactivée en ouverture.<br><b>54 00</b> . La cellule photoélectrique <b>FT2</b> est désactivée en fermeture.<br><b>55 0 1</b> . Si la cellule photoélectrique <b>FT2</b> est obturée, le portail s'ouvre à la réception d'une commande d'ouverture.<br><b>57 00</b> . Contact à l'entrée N.F. (normalement fermé).<br>Si les photocellules ne sont pas installées, shunter les bornes <b>24(FT2) - 23(COM)</b> ou paramétrer les paramètres <b>53 00</b> et <b>54 00</b> .<br><b>ATTENTION !</b> Il est recommandé d'utiliser les photocellules série <b>R90/F4ES, G90/F4ES</b> ou <b>T90/F4S</b> .                                         |
| <b>25(FT1)</b>  <b>23(COM)</b>  | Entrée (N.F. ou 8.2 kOhm) pour raccordement photocellules <b>FT1</b> (fig. 4, 5 et 6).<br>Les photocellules <b>FT1</b> sont configurées en usine avec les paramétrages suivants :<br><b>50 00</b> . La photocellule intervient uniquement en fermeture. En ouverture elle est ignorée.<br><b>51 02</b> . Pendant la fermeture, l'intervention de la photocellule provoque l'inversion du mouvement.<br><b>52 0 1</b> . Si la cellule photoélectrique <b>FT1</b> est obturée, le portail s'ouvre à la réception d'une commande d'ouverture.<br><b>57 00</b> . Contact à l'entrée N.F. (normalement fermé).<br>Si les photocellules ne sont pas installées, shunter les bornes <b>25(FT1) - 23(COM)</b> ou paramétrer les paramètres <b>50 00</b> et <b>51 00</b> .<br><b>ATTENTION !</b> Il est recommandé d'utiliser les photocellules série <b>R90/F4ES, G90/F4ES</b> ou <b>T90/F4S</b> . |
| <b>27(ISEL)</b>  <b>26(COM)</b> | Entrée sélectionnable qui peut être configurée comme :<br>- Entrée de l'horloge ORO (contact NO) : en réglant le param. <b>60 sur 00</b><br>- Entrée du bord sensible COS (contact NF) : en réglant le param. <b>60 sur 0 1</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>27(ST)</b>  <b>26(COM)</b>   | Entrée commande d'arrêt (N.F. ou 8.2 kOhm).<br>L'ouverture du contact de sécurité provoque l'arrêt du mouvement.<br><b>REMARQUE :</b> Le contact est shunté en usine par ROGER TECHNOLOGY.<br>Le contact est configuré en usine avec les paramétrages suivants :<br><b>57 00</b> . Contact à l'entrée N.F. (normalement fermé).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

| CONTACT                                                                                                                                                                                                  | DESCRIPTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>36 (ANT)</b><br>                                                                                                     | <b>35</b><br>Branchement antenne pour récepteur radio à prise.<br>En cas d'antenne extérieure, utiliser un câble RG58 ; longueur maximale conseillée : 10 m.<br><b>REMARQUE :</b> éviter de faire des jonctions sur le câble.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>16 (AP)</b><br>                                                                                                      | <b>17 (COM)</b><br>Entrée commande d'ouverture (N.A.).<br><b>ATTENTION :</b> l'activation persistante de la commande d'ouverture ne permet pas la fermeture automatique ; le comptage du temps de fermeture automatique reprend au relâchement de la commande d'ouverture.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>15 (CH)</b><br>                                                                                                      | <b>17 (COM)</b><br>Entrée commande de fermeture (N.O.).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>14 (PP)</b><br>                                                                                                      | <b>17 (COM)</b><br>Entrée commande pas-à-pas (N.O.).<br>Le fonctionnement de la commande est réglé par le paramètre <b>R4</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>13 (PED)</b><br>                                                                                                     | <b>37 (COM)</b><br>Entrée commande d'ouverture partielle (N.A.).<br>Dans les automations à deux vantaux battants, l'ouverture partielle provoque par défaut l'ouverture totale du VANTAIL 1.<br>Dans les automations à un vantail battant, l'ouverture partielle est configurée en usine à 50% de l'ouverture totale.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>RECEIVER CARD</b>                                                                                                                                                                                     | Connecteur pour récepteur radio à prise.<br>La centrale a deux fonctions de commande à distance paramétrées en usine via radio : <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>PR1</b> - commande de pas-à-pas (modifiable par le paramètre <b>76</b>).</li> <li>• <b>PR2</b> - commande de ouverture partielle (modifiable par le paramètre <b>77</b>).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>CHARGEUR DE BATTERIES B71/BC</b>                                                                                                                                                                      | En l'absence de tension secteur, la centrale est alimentée par les batteries, l'écran affiche <b>bAtE</b> et le voyant clignotant s'active à une fréquence réduite jusqu'au rétablissement de la ligne ou jusqu'à ce que la tension des batteries descende sous le seuil de sécurité. L'écran affiche <b>bEtD</b> (Batterie faible) et la centrale n'accepte aucune commande.<br>Si l'alimentation de secteur est interrompue quand le portail est en mouvement, celle-ci s'arrête et après 2 s reprend en automatique la manœuvre interrompue.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>KIT BATTERIES</b><br><b>2x12 Vdc 1,2 Ah (B71/BC/INT) *</b><br>ou<br><b>2x12 Vdc 4,5 Ah (B71/BC/EXT)</b><br><br><b>Seulement type AGM</b><br><br><b>* Uniquement pour les installations en BOÎTIER</b> | Deux kits de batteries sont disponibles (fig. 10) :<br>2 batteries de 12 Vcc 1,2 Ah à installer sur l'automatisme.<br>2 batteries de 12 Vcc 4,5 Ah à installer dans un boîtier extérieur.<br><br>Pour réduire la consommation des batteries, il est possible de brancher le positif à l'alimentation des émetteurs des cellules photoélectriques à la borne SC (voir fig. 5-6). Régler <b>AB 03</b> ou <b>AB 04</b> . Dans ce cas, quand le portail est entièrement ouvert ou entièrement fermé, la centrale coupe l'alimentation sur les dispositifs.<br><br><b>ATTENTION !</b> pour garantir la recharge, les batteries doivent toujours être branchées à la centrale électronique. Contrôler périodiquement, au moins tous les 6 mois, l'efficacité des batteries.<br><br>Pour plus d'informations, consulter le manuel d'installation du chargeur de batteries <b>B71/BC</b> . |
| <b>WIFI</b>                                                                                                                                                                                              | Connecteur pour le dispositif IP WiFi B74/BCONNECT.<br><br>Ce dispositif IP permet, à l'aide de n'importe quel navigateur internet, la gestion complète du panneau de contrôle à la fois à proximité (connexion point à point) et via le cloud (connexion à distance).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

## 7 Touches fonction et écran

| TOUCHE                                                                              | DESCRIPTION                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
|  | <b>UP ▲</b> Paramètre suivant                        |
|  | <b>DOWN ▼</b> Paramètre précédent                    |
|  | <b>+</b> Augmentation de 1 de la valeur du paramètre |
|  | <b>-</b> Diminution de 1 de la valeur du paramètre   |
|  | <b>PROG</b> Programmation de la course               |
|  | <b>TEST</b> Activation modalité TEST                 |

- Appuyer sur les touches UP ▲ et/ou DOWN ▼ pour afficher le paramètre à modifier.
- Avec les touches + et - modifier la valeur du paramètre. La valeur commence à clignoter.
- Maintenir la touche + ou la touche - enfoncées pour activer le défilement rapide des valeurs, en permettant une variation plus rapide.
- Pour sauvegarder la valeur paramétrée, attendre quelques secondes ou se déplacer sur un autre paramètre avec les touches UP ▲ ou DOWN ▼. L'écran clignote rapidement pour indiquer la sauvegarde du nouveau paramètre.
- La modification de valeurs n'est possible que lorsque le moteur est à l'arrêt. La consultation des paramètres est toujours possible.

## 8 Allumage ou mise en service

Alimenter la centrale de commande.

Sur l'écran s'affiche pour un temps limité la version du firmware de la centrale.

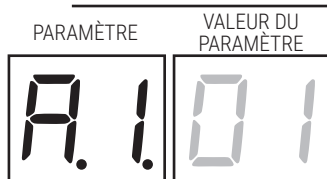
Version installée: P1.05



L'écran affiche peu après la modalité d'état commandes et sécurités. Voir chapitre 9.

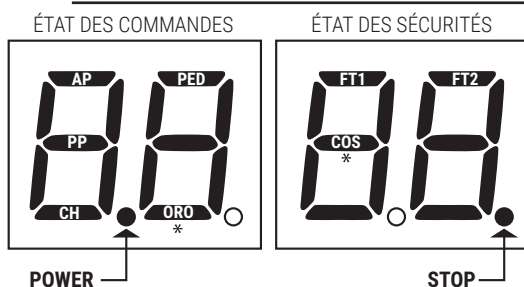
## 9 Modalités fonctionnement écran

### 9.1 Modalités affichage des paramètres



Pour les descriptions détaillées des paramètres, consulter le chapitre 12.

### 9.2 Modalité d'affichage d'état commandes et sécurités



#### ÉTAT DES COMMANDES :

Les indications des commandes (segments AP=ouvre, PP=pas-à-pas, CH=ferme, PED=ouverture partielle, ORO=horloge) sont normalement éteintes. Elles s'allument à la réception d'une commande (exemple : quand est donnée une commande de pas-à-pas le segment PP s'allume).

#### ÉTAT DES SÉCURITÉS :

Les indications des sécurités (segments FT1/FT2=photocellules, COS = bord sensible, ou le point de STOP) sont normalement allumées. Si elles sont éteintes, cela signifie qu'elles sont en alarme ou non raccordées. Si elles clignotent, cela signifie qu'elles

sont désactivées par leur paramètre.

\* REMARQUE : le segment ORO n'est géré que si le param. 6000 ; le segment COS n'est géré que si le param. 6001

### 9.3 Modalité TEST

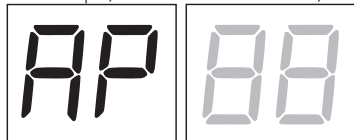
La modalité de TEST permet de vérifier visuellement l'activation des commandes et des sécurités.

La modalité s'active avec la touche TEST lorsque l'automatisme est à l'arrêt. Si le portail est en mouvement, la touche TEST provoque un ARRÊT. La pression successive active la modalité de TEST.

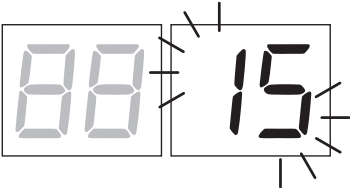
Le flash clignotant et le témoin de portail ouvert s'allument pendant une seconde, à chaque activation de commande ou de sécurité.

L'écran affiche à gauche l'état des commandes UNIQUEMENT si elles sont actives, pendant 5 s (AP, CH, PP, PE, OR).

Par exemple, si l'ouverture est activée, l'écran affiche AP :



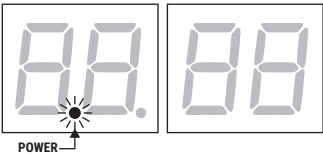
L'écran affiche à droite l'état des sécurités/entrées. Le numéro de la borne de la sécurité en alarme clignote.  
Exemple : contact d'ARRÊT en alarme.



|    |                                                                      |
|----|----------------------------------------------------------------------|
| 00 | Aucune sécurité en alarme                                            |
| 27 | STOP.                                                                |
| 28 | Bord sensible COS (s'il est activé avec le param. 60 réglé sur 0 1). |
| 25 | Photocellule FT1.                                                    |
| 24 | Photocellule FT2.                                                    |

REMARQUE : Si un ou plusieurs contacts sont ouverts, le portail ne s'ouvre pas et/ou ne se ferme pas.  
S'il y a plusieurs sécurités en alarme, une fois résolu le problème de la première, l'alarme de la deuxième apparaît et ainsi de suite.  
Pour interrompre la modalité de test, appuyer de nouveau sur la touche TEST.  
Après 10 s d'inactivité, l'écran affiche de nouveau l'état des commandes et sécurités.

### 9.4 Modalité Stand By



La modalité s'active après 30 min d'inactivité. La led POWER clignote lentement.  
Pour réactiver la centrale appuyer sur l'une des touches UP ▲, DOWN ▼, +, -.

## 10 Apprentissage de la course

**i** Pour un bon fonctionnement, exécuter l'apprentissage de la course.

### 10.1 Avant de procéder

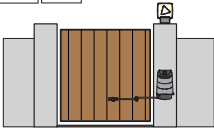
1. Sélectionner le modèle d'automatisme installé avec le paramètre *R 1*.

LÉGENDE  **HIGH SPEED MOTEUR**

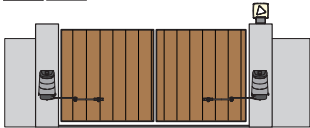
| SÉLECTION      | MODÈLE      |                                                                                     | TYPE MOTEUR                                                                         | CONFIGURATIONS                            |
|----------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <i>R 1 0 1</i> | SÉRIE AYRON |   |  | REMARQUE : pour les vantaux jusqu'à 2,5 m |
| <i>R 1 0 2</i> | BE20/200    |  | -                                                                                   | REMARQUE : pour les vantaux jusqu'à 3 m   |
|                | MONOS4      |  | -                                                                                   | REMARQUE : pour les vantaux jusqu'à 4 m   |

2. Sélectionner le nombre de moteurs installés avec le paramètre *70*. En usine, le paramètre est configuré pour deux moteurs.

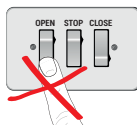
*70 0 1*



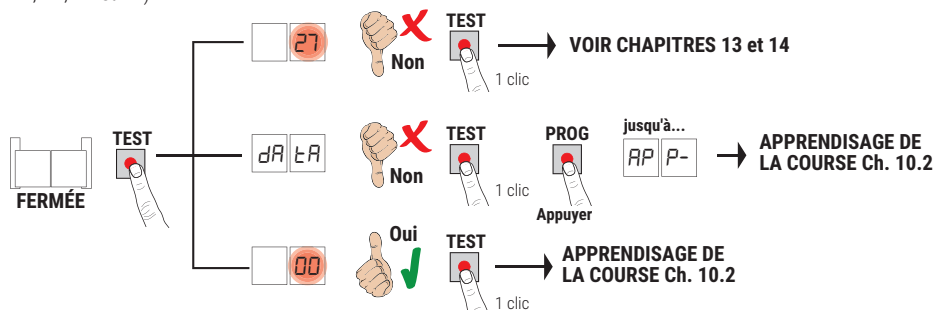
*70 0 2*



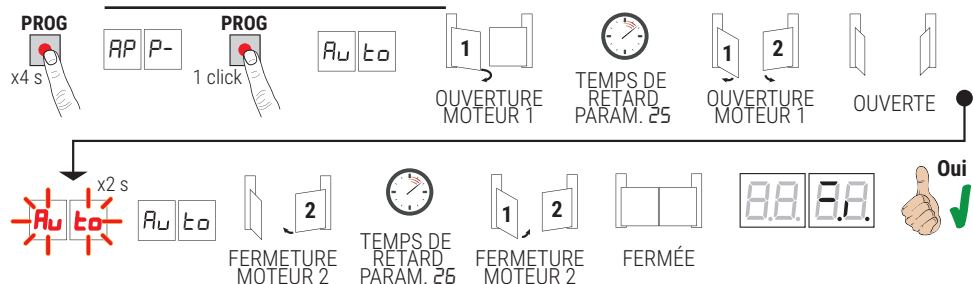
3. Vérifier de **ne pas** avoir activé la fonction homme présent (A700).



4. Prévoir les butées mécaniques d'arrêt tant en ouverture qu'en fermeture.  
 5. Placer le portail en position de fermeture. Les vantaux doivent être en appui aux butées mécaniques.  
 6. Appuyer sur la touche TEST (voir modalité TEST au chapitre 8) et vérifier l'état des commandes et des sécurités. Si les sécurités ne sont pas installées, shunter le contact ou les désactiver avec le paramètre correspondant (50, 51, 53, 54, 73 et 74).



## 10.2 Procédure d'apprentissage



- Appuyer sur la touche PROG pendant 4 s, sur l'écran s'affiche **AP P-**.
  - Appuyer de nouveau sur la touche **PROG**. Sur l'écran s'affiche **Ru to**.
  - MOTEUR 1 démarre une manœuvre en ouverture à faible vitesse.
  - Suite au temps de retard configuré par le paramètre 25 (réglé à 3 s en usine) le MOTEUR 2 lance une manœuvre d'ouverture.
  - Une fois atteinte la butée mécanique d'ouverture, le portail s'arrête brièvement. Sur l'écran clignote **Ru to** pendant 2 s.
  - Quand **Ru to** redevient fixe sur l'écran, c'est le MOTEUR 2 qui ferme le premier, et suite au temps de retard configuré par le paramètre 25 (réglé en usine à 5 s) le MOTEUR 1 ferme jusqu'aux butées mécaniques de fermeture.
- Si la procédure d'apprentissage est terminée correctement, l'écran entre en modalité d'affichage commandes et sécurités.

Si l'écran affiche les messages suivants d'erreur, répéter la procédure d'apprentissage :

- AP PE** : Erreur d'apprentissage. Appuyer sur la touche TEST pour annuler l'erreur et vérifier la sécurité en alarme
- AP PL** : erreur de longueur course. Appuyer sur la touche TEST pour annuler l'erreur et s'assurer que les deux vantaux soient entièrement fermés, avant de procéder à un nouvel apprentissage.



**Pour davantage d'informations, voir le chapitre 14 « Signalisation des alarmes et des anomalies ».**

# 11 Indice des paramètres

| PARAM. | VALEURS<br>STANDARD | DESCRIPTION                                                                                                                              | PAGE |
|--------|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| A1     | VOIR<br>CHAP. 10    | Sélection du modèle d'automatisme                                                                                                        | 103  |
| A2     | 00                  | Refermeture automatique après le temps de pause (à partir de le portail complètement ouverte)                                            | 103  |
| A3     | 00                  | Refermeture automatique après interruption d'alimentation de secteur (black-out)                                                         | 103  |
| A4     | 00                  | Sélection fonctionnement commande pas-à-pas (PP)                                                                                         | 103  |
| A5     | 00                  | Préclignotement                                                                                                                          | 103  |
| A6     | 00                  | Fonction copropriété sur la commande d'ouverture partielle (PED)                                                                         | 103  |
| A7     | 00                  | Activation fonction homme présent                                                                                                        | 103  |
| A8     | 00                  | Voyant portail ouverte / fonction test photocellules et "battery saving"                                                                 | 106  |
| I1     | 04                  | Réglage du ralentissement MOTEUR 1 pendant ouverture et fermeture                                                                        | 106  |
| I2     | 04                  | Réglage du ralentissement MOTEUR 2 pendant ouverture et fermeture                                                                        | 106  |
| I3     | 10                  | Réglage contrôle de position VANTAIL 1                                                                                                   | 106  |
| I4     | 10                  | Réglage contrôle de position VANTAIL 2                                                                                                   | 106  |
| I5     | 99                  | Réglage de l'ouverture partielle (%)                                                                                                     | 106  |
| I8     | 00                  | Type de signalisation fourni par la sortie COR                                                                                           | 106  |
| I9     | 00                  | Réglage de l'anticipation d'arrêt MOTEUR 1 sur la butée d'ouverture                                                                      | 106  |
| I20    | 00                  | Réglage de l'anticipation d'arrêt MOTEUR 2 sur la butée d'ouverture                                                                      | 106  |
| I21    | 30                  | Réglage du temps de fermeture automatique                                                                                                | 106  |
| I22    | 00                  | Activation gestion ouverture avec exclusion de la fermeture automatique                                                                  | 107  |
| I25    | 03                  | Réglage du temps de retard en ouverture du MOTEUR 2                                                                                      | 107  |
| I26    | 05                  | Réglage du temps de retard en ouverture du MOTEUR 1                                                                                      | 107  |
| I27    | 03                  | Réglage temps d'inversion après intervention du bord sensible ou de la détection obstacles (anti-écrasement)                             | 107  |
| I28    | 00                  | Sélection modalité électroserrure                                                                                                        | 107  |
| I29    | 00                  | Activation électroserrure                                                                                                                | 107  |
| I30    | 07                  | Réglage couple moteur                                                                                                                    | 107  |
| I31    | 15                  | Réglage sensibilité force d'impact sur les obstacles MOTEUR 1                                                                            | 107  |
| I32    | 15                  | Réglage sensibilité force d'impact sur les obstacles MOTEUR 2                                                                            | 108  |
| I33    | 10                  | Réglage couple moteur MOTEUR 2                                                                                                           | 108  |
| I34    | 08                  | Réglage accélération au départ de la manoeuvre d'ouverture et fermeture MOTEUR 1                                                         | 108  |
| I35    | 08                  | Réglage accélération au départ de la manoeuvre d'ouverture et fermeture MOTEUR 2                                                         | 108  |
| I38    | 00                  | Activation du coup de déblocage (coupe de bélier)                                                                                        | 108  |
| I40    | 04                  | Réglage vitesse de ouverture                                                                                                             | 108  |
| I41    | 04                  | Réglage vitesse de fermeture                                                                                                             | 108  |
| I43    | 00                  | Réglage de l'espace de rapprochement du MOTEUR 1 à l'OUVERTURE et FERMETURE                                                              | 108  |
| I44    | 00                  | Réglage de l'espace de rapprochement du MOTEUR 2 à l'OUVERTURE et FERMETURE                                                              | 108  |
| I49    | 01                  | Paramétrage nombre d'essais de refermeture automatique après intervention du bord sensible ou de la détection obstacle (anti-écrasement) | 108  |
| I50    | 00                  | Paramétrage modalité de fonctionnement de la photocellule en ouverture (FT1)                                                             | 108  |
| I51    | 02                  | Paramétrage modalités de fonctionnement de la photocellule en fermeture (FT1)                                                            | 109  |

| PARAM. | VALEURS<br>STANDARD | DESCRIPTION                                                                            | PAGE |
|--------|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 52     | 01                  | Modalités de fonctionnement de la photocellule (FT1) avec portail fermée               | 109  |
| 53     | 00                  | Paramétrage modalité de fonctionnement de la photocellule en ouverture (FT2)           | 109  |
| 54     | 00                  | Paramétrage modalités de fonctionnement de la photocellule en fermeture (FT2)          | 109  |
| 55     | 01                  | Modalités de fonctionnement de la photocellule (FT2) avec portail fermée               | 109  |
| 56     | 00                  | Activation commande de fermeture 6 s après l'intervention de la photocellule (FT1-FT2) | 109  |
| 57     | 00                  | Sélection du type de contact (N.F. ou 8k2 Ohm) sur les entrées FT1/FT2/ST              | 109  |
| 58     | 00                  | Sélection du type d'essai photocellules sur l'entrée FT1                               | 110  |
| 59     | 00                  | Sélection du type d'essai photocellules sur l'entrée FT2                               | 110  |
| 60     | 01                  | Configuration de l'entrée sélectionnable ISEL                                          | 110  |
| 65     | 05                  | Réglage de l'espace d'arrêt du moteur                                                  | 110  |
| 70     | 02                  | Sélection nombre de moteurs installés                                                  | 110  |
| 73     | 03                  | Configuration bord sensible COS                                                        | 110  |
| 76     | 00                  | Configuration 1er canal radio (PR1)                                                    | 110  |
| 77     | 01                  | Configuration 2° canal radio (PR2)                                                     | 110  |
| 78     | 00                  | Configuration intermittence clignotant                                                 | 111  |
| 79     | 60                  | Sélection modalité de fonctionnement lumière de courtoisie                             | 111  |
| 80     | 00                  | Configuration contact horloge ORO                                                      | 111  |
| 81     | 00                  | Activation de la fermeture/ouverture garantie                                          | 111  |
| 82     | 03                  | Réglage temps d'activation de la fermeture/ouverture garanti                           | 111  |
| 83     | 00                  | Sélection des limitations du fonctionnement sur batterie                               | 111  |
| 84     | 00                  | Sélection de la consommation des batteries                                             | 112  |
| 85     | 00                  | Sélection de la gestion du fonctionnement par batterie                                 | 112  |
| 90     | 00                  | Restauration valeurs standard d'usine                                                  | 112  |
| n0     | 01                  | Version HW                                                                             | 112  |
| n1     | 23                  | Année de production                                                                    | 112  |
| n2     | 45                  | Semaine de production                                                                  | 112  |
| n3     | 67                  | Numéro de série                                                                        | 112  |
| n4     | 89                  |                                                                                        | 112  |
| n5     | 01                  |                                                                                        | 112  |
| n6     | 23                  |                                                                                        | 112  |
| o0     | 01                  | Affichage compteur manœuvres                                                           | 112  |
| o1     | 23                  |                                                                                        | 112  |
| h0     | 01                  | Affichage compteur heures manoeuvre                                                    | 113  |
| h1     | 23                  |                                                                                        | 113  |
| d0     | 01                  | Affichage compteur jours d'allumage de la centrale                                     | 113  |
| d1     | 23                  |                                                                                        | 113  |
| P1     | 00                  | Mot de passe                                                                           | 113  |
| P2     | 00                  |                                                                                        | 113  |
| P3     | 00                  |                                                                                        | 113  |
| P4     | 00                  |                                                                                        | 113  |
| CP     | 00                  | Changement mot de passe                                                                | 113  |

# 12 Menu paramètres

| PARAMÈTRE                                                                        | VALEUR DU PARAMÈTRE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>R101</b>                                                                      | <b>Sélection du modèle d'automatisme</b><br><b>ATTENTION !</b> Une mauvaise configuration peut provoquer des erreurs de fonctionnement de l'automatisme.<br><b>REMARQUE :</b> en cas de rétablissement des paramètres standards d'usine, la valeur du paramètre doit être reconfigurée manuellement.                                                                                                                                                                                          |
| 01                                                                               | <b>SÉRIE AYRON</b> - Motoréducteur à bras articulé <b>IRRÉVERSIBLE HIGH SPEED</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 02                                                                               | <b>SÉRIE BE20</b> - Piston à bras <b>IRRÉVERSIBLE</b> avec vis sans fin<br><b>MONOS4</b> - Piston à bras télescopique <b>IRRÉVERSIBLE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>R200</b>                                                                      | <b>Refermeture automatique après le temps de pause (à partir de le portail complètement ouverte)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 00                                                                               | Désactivée.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 01-15                                                                            | De 1 à 15 nombre d'essais de refermeture après l'intervention de la photocellule. Quand le nombre d'essais paramétré est expiré, le portail reste ouverte.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 99                                                                               | Le portail essaie de se fermer de façon illimitée.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>R300</b>                                                                      | <b>Refermeture automatique après interruption d'alimentation de secteur (black-out)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 00                                                                               | Désactivée. Au retour de l'alimentation de secteur, le portail NE se ferme PAS.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 01                                                                               | Activée. Si le portail N'EST PAS complètement ouverte, au retour de l'alimentation de secteur, elle se ferme après un préclignotement de 5 s (indépendamment de la valeur paramétrée au paramètre R5). La refermeture est effectuée en modalité "récupération position" (voir chapitre 17).                                                                                                                                                                                                   |
| <b>R400</b>                                                                      | <b>Sélection fonctionnement commande pas-à-pas (PP)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 00                                                                               | Ouvre-stop-ferme-stop-ouvre-stop-ferme...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 01                                                                               | Copropriété : le portail s'ouvre et se referme après le temps paramétré de fermeture automatique.<br>Le temps de fermeture automatique se renouvelle si une nouvelle commande pas-à-pas arrive.<br>Pendant l'ouverture la commande pas-à-pas est ignorée. Ceci permet à le portail de s'ouvrir complètement en évitant la fermeture non souhaitée.<br>Si la refermeture automatique est désactivée (R200), la fonction copropriété active en automatique un essai de refermeture R201.        |
| 02                                                                               | Copropriété : le portail s'ouvre et se referme après le temps paramétré de fermeture automatique.<br>Le temps de fermeture automatique NE se renouvelle PAS si une nouvelle commande pas-à-pas arrive.<br>Pendant l'ouverture la commande pas-à-pas est ignorée. Ceci permet à le portail de s'ouvrir complètement en évitant la fermeture non souhaitée.<br>Si la refermeture automatique est désactivée (R200), la fonction copropriété active en automatique un essai de refermeture R201. |
| 03                                                                               | Ouvre-ferme-ouvre-ferme.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 04                                                                               | Ouvre-ferme-stop-ouvre.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>R500</b>                                                                      | <b>Préclignotement</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 00                                                                               | Désactivée. Le clignotant s'active pendant la manoeuvre d'ouverture et fermeture.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 01-10                                                                            | De 1 à 10 s de préclignotement avant chaque manoeuvre.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 99                                                                               | 5 s de préclignotement avant la manoeuvre de fermeture.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>R600</b>                                                                      | <b>Fonction copropriété sur la commande d'ouverture partielle (PED)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 00                                                                               | Désactivée. Le portail s'ouvre partiellement en modalité pas-à-pas : Ouvre-stop-ferme-stop-ouvre...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 01                                                                               | Habilité. Pendant l'ouverture la commande d'ouverture partielle est ignorée.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>R700</b>                                                                      | <b>Activation fonction homme présent</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 00                                                                               | Désactivée.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 01                                                                               | Habilité. Le portail fonctionne en tenant enfoncées les commandes d'ouverture (AP) ou de fermeture (CH). Au relâchement de la commande, le portail s'arrête.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>88 00</b> | <b>Voyant portail ouverte / fonction test photocellules et "battery saving"</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 00           | Le voyant est éteint avec portail fermée. Allumé fixe pendant les manœuvres et quand le portail est ouverte.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 01           | Le voyant clignote lentement pendant la manœuvre d'ouverture. Il s'allume fixe quand le portail est complètement ouverte. Il clignote rapidement pendant la manœuvre de fermeture.<br>Si le portail est arrêtée en position intermédiaire, le voyant s'éteint deux fois toutes les 15 s.                                                                                                                                                                                    |
| 02           | Paramétrer à 02 si la sortie SC est utilisée comme test photocellules. Voir fig. 5.<br>REMARQUE : le type d'essai des photocellules est sélectionnable à travers les paramètres 58 et 59.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 03           | Configurer à 03 si la sortie SC est utilisée comme « économie batterie ». Voir fig. 6.<br>Quand le portail est entièrement ouvert ou entièrement fermé, la centrale désactive les accessoires reliés à la borne SC pour réduire la consommation de la batterie.                                                                                                                                                                                                             |
| 04           | Configurer à 03 si la sortie SC est utilisée comme « économie batterie » et essai cellules photoélectriques. Voir fig. 6.<br>REMARQUE : le type d'essai des photocellules est sélectionnable à travers les paramètres 58 et 59.                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>11 04</b> | <b>Réglage du ralentissement MOTEUR 1 pendant la manœuvre de ouverture et fermeture</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>12 04</b> | <b>Réglage du ralentissement MOTEUR 2 pendant la manœuvre de ouverture et fermeture</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 01-05        | 01 = le portail ralentit à proximité de la butée d'arrêt ou bien du fin de course (si installé)<br>...<br>05 = le portail ralentit très en avance par rapport au butée d'arrêt ou bien au fin de course (si installé).                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>13 10</b> | <b>Réglage contrôle de position VANTAIL 1</b><br>La valeur sélectionnée doit garantir l'ouverture/fermeture correctes du VANTAIL 1 lorsqu'il atteint la butée mécanique en ouverture et fermeture.<br>Le contrôle de la position du VANTAIL 1 est géré par les tours moteur en fonction du rapport de réduction du moteur.<br><b>Attention !</b> Des valeurs trop basses causent l'inversion du mouvement sur la butée d'ouverture/fermeture.                               |
| <b>14 10</b> | <b>Réglage contrôle de position VANTAIL 2</b><br>La valeur sélectionnée doit garantir l'ouverture/fermeture correctes du VANTAIL 2 lorsqu'il atteint la butée mécanique en ouverture et fermeture.<br>Le contrôle de la position du VANTAIL 2 est géré par les tours moteur en fonction du rapport de réduction du moteur.<br><b>Attention !</b> Des valeurs trop basses causent l'inversion du mouvement sur la butée d'ouverture/fermeture.                               |
| 01-20        | Nombre de tours moteur (01 = minimum / 20 = maximum).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>15 99</b> | <b>Réglage de l'ouverture partielle (%)</b><br><b>REMARQUE :</b> dans les installations à deux vantaux battants, l'ouverture totale du VANTAIL 1 est configurée en usine. Dans les automatisations à un vantail battant, le paramètre est configuré à 50% de l'ouverture totale.                                                                                                                                                                                            |
| 15-99        | de 15% à 99% de la course totale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>18 00</b> | <b>Type de signalisation fourni par la sortie COR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 00           | Fonctionnement STANDARD géré par le paramètre 79                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 01           | Contact fermé si l'unité centrale fonctionne correctement<br>Contact ouvert si la centrale est en alarme                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 02           | Contact fermé si la centrale est alimenté par réseau ou par batterie chargée.<br>Contact ouvert par anomalie : la centrale alimenté par batterie faible (niveau de tension réglé par paragr. 85) ou avec signalisation d'alarme BELD (la centrale n'accepte plus de commandes).                                                                                                                                                                                             |
| 03           | Contact fermé si aucune des situations anormales 1 et 2 n'est vérifiée.<br>Contact fermé si au moins une des situations anormales 1 et 2 est vérifiée.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 04           | Contact fermé si le portail n'est pas complètement ouvert.<br>Contact fermé si le portail est complètement ouvert.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 05           | Contact fermé si le portail n'est pas complètement fermé.<br>Contact ouvert si le portail est complètement fermé.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>19 00</b> | <b>Réglage de l'anticipation de l'arrêt du VANTAIL 1 en ouverture</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>20 00</b> | <b>Réglage de l'anticipation de l'arrêt du VANTAIL 2 en ouverture</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 00           | Le vantail s'arrête sur la butée d'arrêt en ouverture.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 01-25        | de 1 à 25 tours moteur d'anticipation de l'arrêt du vantail avant l'ouverture complète.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>21 30</b> | <b>Réglage du temps de fermeture automatique</b><br>Le comptage commence lorsque le portail est ouverte et dure pendant le temps paramétré. Le temps expiré, le portail se ferme automatiquement. L'intervention des photocellules renouvelle le temps.<br><b>ATTENTION :</b> l'activation persistante de la commande d'ouverture ne permet pas la fermeture automatique ; le comptage du temps de fermeture automatique reprend au relâchement de la commande d'ouverture. |
| 00-90        | de 00 à 90 s de pause.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 92-99 | de 2 à 9 min de pause.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 22 00 | <b>Activation gestion ouverture avec exclusion de la fermeture automatique</b><br>Si activée, l'exclusion de la fermeture automatique vaut uniquement pour la commande sélectionnée par le paramètre.<br>Exemple : si on règle 220 1, après une commande AP la fermeture automatique est exclue, tandis qu'après les commandes PP et PED la fermeture automatique s'active.<br><b>REMARQUE :</b> Une commande active une manœuvre en séquence ouverture-arrêt-fermeture ou fermeture-arrêt-ouverture.                                                                                   |
| 00    | Désactivée                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 01    | Une commande AP (ouverture) active la manœuvre d'ouverture. À portail entièrement ouvert la fermeture automatique est exclue. Une commande ultérieure AP (ouverture) active la manœuvre de fermeture.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 02    | Une commande PP (pas-à-pas) active la manœuvre d'ouverture. À portail entièrement ouvert la fermeture automatique est exclue. Une commande ultérieure PP (pas-à-pas) active la manœuvre de fermeture.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 03    | Une commande PED (ouverture partielle) active la manœuvre d'ouverture partielle. La fermeture automatique est exclue. Une commande ultérieure PED (ouverture partielle) active la manœuvre de fermeture.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 25 03 | <b>Réglage du temps de retard (décalage) en ouverture du MOTEUR 2</b><br>En ouverture, le MOTEUR 2 part avec un retard réglable par rapport au MOTEUR 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 00-10 | de 0 à 10 s.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 26 05 | <b>Réglage du temps de retard (décalage) en fermeture du MOTEUR 1</b><br>En fermeture, le MOTEUR 1 part avec un retard réglable par rapport au MOTEUR 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 00-30 | de 0 à 30 s.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 27 03 | <b>Réglage temps d'inversion après intervention du bord sensible ou de la détection obstacles (anti-écrasement)</b><br>Réglage du temps de la manœuvre d'inversion après l'intervention du bord sensible ou du système de détection obstacles.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 00-60 | de 0 à 60 s.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 28 00 | <b>Sélection modalité électroserrure</b><br>Électroserrure de type normalement NON alimentée (alimentée pour 3 s uniquement au début de l'ouverture).<br><b>REMARQUE :</b> Électroserrure est activée par le paramètre 29.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 00    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 01    | Blocage électrique type « ventouse » (normalement alimenté quand le portail est entièrement fermé). Non alimenté avec portail en mouvement.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 02    | Blocage électrique type « ventouse » (normalement alimenté quand le portail est entièrement ouvert ou entièrement fermé). Non alimenté avec portail en mouvement.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 10-12 | Serrure électrique de type normalement NON alimentée, avec temporisation réglable<br>10=0,5 secondes ; 11=1 seconde ; 12=1,5 secondes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 29 00 | <b>Activation électroverrouillage</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 00    | Désactivé.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 01    | Activée. Quand le VANTAIL 1 arrive à proximité de la butée de fermeture la centrale délivre une force supplémentaire au MOTEUR 1 pour permettre l'enclenchement de la serrure électrique.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 02    | Activée. Quand le VANTAIL 1 arrive à proximité de la butée de fermeture la centrale délivre la force maximale au MOTEUR 1 pour permettre l'enclenchement de la serrure électrique. Le système de détection d'obstacle est exclu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 30 07 | <b>Réglage couple moteur</b><br>Augmenter ou diminuer les valeurs du paramètre pour augmenter ou diminuer le couple du moteur et par conséquent pour régler la sensibilité d'intervention sur les obstacles.<br>Il est recommandé d'utiliser des valeurs inférieures à 03 UNIQUEMENT pour des installations particulièrement légères et qui ne sont pas soumises à des événements atmosphériques défavorables (vent fort ou température rigide). En cas de vantaux de longueurs différentes, il est possible de régler le couple séparément, en configurant le paramètre 33 de 01 à 09. |
| 01-09 | 01 = -35%; 02 = -25%; 03 = -16%; 04 = -8% (réduction du couple moteur = plus grande sensibilité).<br>05 = 0%.<br>06 = +8%; 07 = +16%; 08 = +25%; 09 = +35% (augmentation du couple moteur = moindre sensibilité).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 31 15 | <b>Réglage sensibilité force d'impact sur les obstacles MOTEUR 1</b><br>Si le temps de réaction à la force d'impact sur les obstacles est trop long, diminuer la valeur du paramètre. Si la force d'impact sur les obstacles est trop élevée, diminuer les valeurs du paramètre 30.<br><b>REMARQUE :</b> répéter la procédure d'apprentissage à chaque variation du paramètre.                                                                                                                                                                                                          |
| 01-10 | Couple moteur faible :<br>01 = force d'impact minimale sur les obstacles ... 10 = force d'impact maximale sur les obstacles.<br><b>REMARQUE :</b> utiliser ces paramètres uniquement si les valeurs de couple moteur moyen ne sont pas adaptées à l'installation.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11-19 | Couple moteur moyen. <b>Paramétrage conseillé pour le réglage des forces opérationnelles.</b><br>11 = force d'impact minimale sur les obstacles ... 19 = force d'impact maximale sur les obstacles.                                                                                                                                                                                                                                           |
| 20    | Couple moteur maximum. <b>L'utilisation du bord sensible est obligatoire.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 3215  | <b>Réglage sensibilité force d'impact sur les obstacles MOTEUR 2</b><br>Si le temps de réaction à la force d'impact sur les obstacles est trop long, diminuer la valeur du paramètre. Si la force d'impact sur les obstacles est trop élevée, diminuer les valeurs du paramètre 30 (ou 33 si activé: 33 diffèrent de 10).<br>REMARQUE : répéter la procédure d'apprentissage à chaque variation du paramètre.                                 |
| 01-10 | Couple moteur faible :<br>01 = force d'impact minimale sur les obstacles ... 10 = force d'impact maximale sur les obstacles.<br>REMARQUE : utiliser ces paramètres uniquement si les valeurs de couple moteur moyen ne sont pas adaptées à l'installation.                                                                                                                                                                                    |
| 11-19 | Couple moteur moyen. <b>Paramétrage conseillé pour le réglage des forces opérationnelles.</b><br>11 = force d'impact minimale sur les obstacles ... 19 = force d'impact maximale sur les obstacles.                                                                                                                                                                                                                                           |
| 20    | Couple moteur maximum. <b>L'utilisation du bord sensible est obligatoire.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 3310  | <b>Réglage couple moteur</b><br>Augmenter ou diminuer les valeurs du paramètre pour augmenter ou diminuer le couple du moteur et par conséquent pour régler la sensibilité d'intervention sur les obstacles. Il est recommandé d'utiliser des valeurs inférieures à 03 UNIQUEMENT pour des installations particulièrement légères et qui ne sont pas soumises à des événements atmosphériques défavorables (vent fort ou température rigide). |
| 01-09 | 01 = -35%; 02 = -25%; 03 = -16%; 04 = -8% (réduction du couple moteur = plus grande sensibilité).<br>05 = 0%.<br>06 = +8%; 07 = +16%; 08 = +25%; 09 = +35% (augmentation du couple moteur = moindre sensibilité).                                                                                                                                                                                                                             |
| 10    | Le couple est réglé par le paramètre 30.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 3408  | <b>Réglage accélération au départ MOTEUR 1 pendant la manoeuvre d'ouverture et fermeture</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 3508  | <b>Réglage accélération au départ MOTEUR 2 pendant la manoeuvre d'ouverture et fermeture</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 01-10 | 01 = le portail accélère rapidement au démarrage<br>...<br>10 = le portail accélère lentement et graduellement au démarrage.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 3800  | <b>Activation du coup de déblocage de la serrure électrique (coup de bélier)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 00    | Désactivée.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 01    | Habilité. La centrale active (max 4 s) une poussée de fermeture pour permettre à la serrure électrique de se décrocher.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 4004  | <b>Réglage vitesse en ouverture (%)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 4104  | <b>Réglage vitesse en fermeture (%)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 01-05 | 01 = 60% vitesse minimale ... 05 = 100% vitesse maximale.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 4300  | <b>Réglage de l'espace de rapprochement du MOTEUR 1 à l'OUVERTURE et FERMETURE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 4400  | <b>Réglage de l'espace de rapprochement du MOTEUR 2 à l'OUVERTURE et FERMETURE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 00-80 | de min. 0 à max. 80 de tour que le moteur accomplit à la vitesse minimale paramétrée automatiquement de centrale de commande. <b>La vitesse n'est pas réglable.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 4901  | <b>Paramétrage nombre d'essais de refermeture automatique après intervention du bord sensible ou de la détection obstacle (anti-écrasement)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 00    | Aucun essai de refermeture automatique.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 01-03 | De 1 à 3 essais de refermeture automatique.<br>Il est conseillé de paramétrer une valeur inférieure ou égale au paramètre R2.<br>La refermeture automatique est effectuée uniquement si le portail est complètement ouverte.                                                                                                                                                                                                                  |
| 5000  | <b>Paramétrage modalité de fonctionnement de la photocellule en ouverture (FT1)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 00    | DÉSACTIVÉE. La photocellule n'est pas active ou la photocellule n'est pas installée.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 01    | ARRÊT. Le portail s'arrête et reste à l'arrêt jusqu'à la commande suivante.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 02    | INVERSION IMMÉDIATE. Si la photocellule s'active pendant la manoeuvre d'ouverture, le portail s'inverse immédiatement.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 03    | STOP TEMPORAIRE. Le portail s'arrête tant que la cellule est occultée. Une fois la photocellule libérée le portail continue à s'ouvrir.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 04    | INVERSION RETARDÉE. Avec la photocellule occultée le portail s'arrête. Une fois la photocellule libérée le portail se ferme.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

|             |                                                                                                                                               |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>5102</b> | <b>Paramétrage modalités de fonctionnement de la photocellule en fermeture (FT1)</b>                                                          |
| 00          | DÉSACTIVÉE. La photocellule n'est pas active ou la photocellule n'est pas installée.                                                          |
| 01          | ARRÊT. Le portail s'arrête et reste à l'arrêt jusqu'à la commande suivante.                                                                   |
| 02          | INVERSION IMMÉDIATE. Si la photocellule s'active pendant la manoeuvre de fermeture, le portail s'inverse immédiatement.                       |
| 03          | STOP TEMPORAIRE. Le portail s'arrête tant que la photocellule est occultée. Une fois la photocellule libérée le portail continue à se fermer. |
| 04          | INVERSION RETARDÉE. Avec la photocellule occultée le portail s'arrête. Une fois la photocellule libérée le portail s'ouvre.                   |

|             |                                                                                                                                                                                               |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>5201</b> | <b>Modalités de fonctionnement de la photocellule (FT1) avec portail fermée</b><br><b>REMARQUE :</b> Le paramètre n'est pas visible si l'on règle <i>AB02</i> ou <i>AB03</i> ou <i>AB04</i> . |
| 00          | Si la photocellule est occultée le portail ne peut pas s'ouvrir.                                                                                                                              |
| 01          | Le portail s'ouvre à la réception d'une commande d'ouverture même si la photocellule est occultée.                                                                                            |
| 02          | La photocellule occultée envoie la commande d'ouverture de le portail.                                                                                                                        |

|             |                                                                                                                                         |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>5300</b> | <b>Paramétrage modalité de fonctionnement de la photocellule en ouverture (FT2)</b>                                                     |
| 00          | DÉSACTIVÉE. La photocellule n'est pas active ou la photocellule n'est pas installée.                                                    |
| 01          | ARRÊT. Le portail s'arrête et reste à l'arrêt jusqu'à la commande suivante.                                                             |
| 02          | INVERSION IMMÉDIATE. Si la photocellule s'active pendant la manoeuvre d'ouverture, le portail s'inverse immédiatement.                  |
| 03          | STOP TEMPORAIRE. Le portail s'arrête tant que la cellule est occultée. Une fois la photocellule libérée le portail continue à s'ouvrir. |
| 04          | INVERSION RETARDÉE. Avec la photocellule occultée le portail s'arrête. Une fois la photocellule libérée le portail se ferme.            |

|             |                                                                                                                                               |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>5400</b> | <b>Paramétrage modalités de fonctionnement de la photocellule en fermeture (FT2)</b>                                                          |
| 00          | DÉSACTIVÉE. La photocellule n'est pas active ou la photocellule n'est pas installée.                                                          |
| 01          | ARRÊT. Le portail s'arrête et reste à l'arrêt jusqu'à la commande suivante.                                                                   |
| 02          | INVERSION IMMÉDIATE. Si la photocellule s'active pendant la manoeuvre de fermeture, le portail s'inverse immédiatement.                       |
| 03          | STOP TEMPORAIRE. le portail s'arrête tant que la photocellule est occultée. Une fois la photocellule libérée le portail continue à se fermer. |
| 04          | INVERSION RETARDÉE. Avec la photocellule occultée le portail s'arrête. Une fois la photocellule libérée le portail s'ouvre.                   |

|             |                                                                                                                                                                                               |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>5501</b> | <b>Modalités de fonctionnement de la photocellule (FT1) avec portail fermée</b><br><b>REMARQUE :</b> Le paramètre n'est pas visible si l'on règle <i>AB02</i> ou <i>AB03</i> ou <i>AB04</i> . |
| 00          | Si la photocellule est occultée le portail ne peut pas s'ouvrir.                                                                                                                              |
| 01          | Le portail s'ouvre à la réception d'une commande d'ouverture même si la photocellule est occultée.                                                                                            |
| 02          | La photocellule occultée envoie la commande d'ouverture de le portail.                                                                                                                        |

|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>5600</b> | <b>Activation commande de fermeture 6 s après l'intervention de la photocellule (FT1-FT2)</b><br><b>REMARQUE :</b> Le paramètre n'est pas visible si l'on règle <i>AB03</i> ou <i>AB04</i><br><b>REMARQUE :</b> si les photocellules sont traversées lors de l'ouverture, le comptage de 6 s commence lorsque les portes sont complètement ouvertes |
| 00          | Désactivée.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 01          | Activée. Le franchissement des photocellules FT1 active, après 6 secondes, une commande de fermeture.                                                                                                                                                                                                                                               |
| 02          | Activée. Le franchissement des photocellules FT2 active, après 6 secondes, une commande de fermeture.                                                                                                                                                                                                                                               |

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |            |           |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------|
| 57 00 | <b>Sélection du type de contact (N.F. ou 8k2 Ohm) sur les entrées FT1/FT2/ST</b><br>Conformément aux conditions requises par les normes sur la sécurité EN12453-EN12445, il est possible de connecter aux entrées FT1/FT2/ST des dispositifs qui utilisent un contact à 8.2 kOhm, au lieu d'un contact N.F.. Par conséquent, il faut configurer la centrale de manière adaptée. |            |           |
|       | <b>FT1</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>FT2</b> | <b>ST</b> |
| 00    | Contacts N.F. Configuration standard                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |            |           |
| 01    | 8k2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | N.C.       | N.C.      |
| 02    | N.C.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 8k2        | N.C.      |
| 03    | 8k2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 8k2        | N. C.     |
| 10    | N.C.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | N.C.       | 8k2       |

|    |      |      |     |
|----|------|------|-----|
| 11 | 8k2  | N.C. | 8k2 |
| 12 | N.C. | 8k2  | 8k2 |
| 13 | 8k2  | 8k2  | 8k2 |

|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>58 00</b> | <b>Sélection du type d'essai photocellules sur l'entrée FT1</b><br>Le paramètre est visible si l'on règle <b>AB02</b> ou <b>AB04</b> . Si l'essai photocellules est activé, la centrale de commande vérifie le bon fonctionnement des photocellules branchées sur l'entrée FT1. L'essai a une durée maximale de 3 s OFF / 3 s ON. |
| <b>59 00</b> | <b>Sélection du type d'essai photocellules sur l'entrée FT2</b><br>Le paramètre est visible si l'on règle <b>AB02</b> ou <b>AB04</b> . Si l'essai photocellules est activé, la centrale de commande vérifie le bon fonctionnement des photocellules branchées sur l'entrée FT2. L'essai a une durée maximale de 3 s OFF / 3 s ON. |
| 00           | Essai photocellules désactivé.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 01           | Essai photocellules activé UNIQUEMENT en ouverture.                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 02           | Essai photocellules activé UNIQUEMENT en fermeture.                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 03           | Essai photocellules activé en ouverture et en fermeture.                                                                                                                                                                                                                                                                          |

|              |                                                                                                                                                                                                               |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>60 01</b> | <b>Configuration de l'entrée sélectionnable ISEL</b><br>Le paramètre permet de configurer l'entrée et de la rendre disponible en fonction du type d'état du contact pour gérer l'horloge ou le bord sensible. |
| 00           | ISEL est une entrée NO et gère la fonction d'horloge (configurable au param. 80)                                                                                                                              |
| 01           | ISEL est une entrée NF et gère la fonction COS (configurable au param. 73)                                                                                                                                    |

|              |                                                                                             |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>65 05</b> | <b>Réglage de l'espace d'arrêt du moteur</b>                                                |
| 01-05        | 01= freinage rapide/moindre espace d'arrêt ... 05= freinage doux/plus grand espace d'arrêt. |

|              |                                                                                |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| <b>70 02</b> | <b>Sélection nombre de moteurs installés</b>                                   |
| 01           | 1 moteur.                                                                      |
| 02           | 2 moteurs. ATTENTION : Utiliser le même type de moteurs pour les deux vantaux. |

|              |                                                                                                                                      |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>73 03</b> | <b>Configuration bord sensible COS</b><br><b>REMARQUE</b> : le paramètre n'est visible que si le param. 60 est 01                    |
| 00           | Bord sensible NON INSTALLÉ.                                                                                                          |
| 01           | Contact N.F. (Normalement fermé). Le portail s'inverse uniquement en ouverture.                                                      |
| 02           | Contact avec résistance de 8k2. Le portail s'inverse uniquement en ouverture.                                                        |
| 03           | Contact N.F. (Normalement fermé). Le portail s'inverse toujours.                                                                     |
| 04           | Contact avec résistance de 8k2. Le portail s'inverse toujours.                                                                       |
| 12           | Gestion de deux bords sensibles 8k2 connectés en parallèle (résistance totale 4k1). Le portail ne s'inverse que lors de l'ouverture. |
| 14           | Gestion de deux bords sensibles 8k2 connectés en parallèle (résistance totale 4k1). La porte s'inverse toujours.                     |

|              |                                                                                                                                                                  |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>76 00</b> | <b>Configuration 1er canal radio (PR1)</b>                                                                                                                       |
| <b>77 01</b> | <b>Configuration 2° canal radio (PR2)</b>                                                                                                                        |
| 00           | PAS                                                                                                                                                              |
| 01           | OUVERTURE PARTIELLE                                                                                                                                              |
| 02           | OUVERTURE                                                                                                                                                        |
| 03           | FERMETURE                                                                                                                                                        |
| 04           | ARRÊT                                                                                                                                                            |
| 05           | Lumière de courtoisie. La sortie COR est gérée par la radiocommande. La lumière reste allumée tant que la radiocommande est active. Le paramètre 79 est ignoré.  |
| 06           | Lumière de courtoisie ON-OFF. La sortie COR est gérée par la radiocommande. La radiocommande allume-éteint la lumière de courtoisie. Le paramètre 79 est ignoré. |
| 07           | PAS avec confirmation de sécurité. <sup>(1)</sup>                                                                                                                |
| 08           | OUVERTURE PARTIELLE avec confirmation de sécurité. <sup>(1)</sup>                                                                                                |
| 09           | OUVERTURE avec confirmation de sécurité. <sup>(1)</sup>                                                                                                          |
| 10           | FERMETURE avec confirmation de sécurité. <sup>(1)</sup>                                                                                                          |

<sup>(1)</sup> Pour éviter que la pression involontaire d'une touche de la radiocommande active le portail par erreur, une confirmation

de sécurité est demandée pour activer la commande. Exemple : paramètres 7607 et 7701 paramétrés :

- Appuyer sur la touche CHA de la radiocommande pour sélectionner la fonction pas qui doit être confirmée au plus tard 2 s après la pression de la touche CHB de la radiocommande. Appuyer sur la touche CHB pour activer l'ouverture partielle.

|              |                                                                |
|--------------|----------------------------------------------------------------|
| <b>78 00</b> | <b>Configuration intermittence clignotant</b>                  |
| 00           | L'intermittence est réglée électroniquement par le clignotant. |
| 01           | Intermittence lente.                                           |
| 02           | Intermittence lente en ouverture, rapide en fermeture.         |

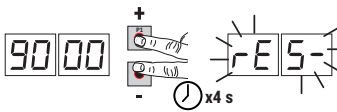
|              |                                                                                                                                                           |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>79 60</b> | <b>Sélection modalité de fonctionnement lumière de courtoisie</b><br><b>REMARQUE</b> : le paramètre n'est visible que si le param. 1B est différent de 00 |
| 00           | Désactivée.                                                                                                                                               |
| 01           | IMPULSIVE. La lumière s'allume brièvement au début de chaque manœuvre.                                                                                    |
| 02           | ACTIVE. La lumière est active pendant toute la durée de la manœuvre.                                                                                      |
| 03-90        | De 3 à 90 s. La lumière reste active après la fin de la manœuvre, pendant la durée paramétrée.                                                            |
| 92-99        | de 2 à 9 minutes. La lumière reste active après la fin de la manœuvre, pendant la durée paramétrée.                                                       |

|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>80 00</b> | <b>Configuration contact horloge (ORO)</b><br><b>REMARQUE</b> : le paramètre n'est visible que si le param. 60 est 00.<br>Quand la fonction horloge s'active, le portail s'ouvre et reste ouvert.<br>Au terme du temps programmé par le dispositif externe (horloge), le portail se ferme. |
| 00           | Quand la fonction horloge s'active, le portail s'ouvre et reste ouvert. Toute commande donnée est ignorée.                                                                                                                                                                                 |
| 01           | Quand la fonction horloge s'active, le portail s'ouvre et reste ouvert. Toute commande donnée est acceptée. Quand le portail redevient entièrement ouvert, la fonction horloge est réactivée.                                                                                              |

|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>81 00</b> | <b>Activation de la fermeture/ouverture garantie</b><br>L'activation de ce paramètre garantit que le portail ne reste pas ouverte à cause de commandes incorrectes et/ou involontaires.<br>La fonction NE s'active PAS si : <ul style="list-style-type: none"> <li>• le portail reçoit une commande d'arrêt ;</li> <li>• le bord sensible s'active, détectant un obstacle dans le même sens de la fonction activée. Au contraire, si le bord sensible détecte un obstacle lors du mouvement opposé au mouvement garanti, la fonction reste activée.</li> <li>• les tentatives de fermeture configurées par le paramètre B2 sont terminées ;</li> <li>• le contrôle position est perdu (procéder à la récupération de la position, voir chapitre 17).</li> </ul> |
| 00           | Désactivée. Le paramètre B2 n'est pas affiché.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 01           | Fermeture garantie activée.<br>Après un temps réglé par le paramètre B2, la centrale active un préclignotement de 5 s, indépendamment du paramètre R5 puis ferme le portail.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 02           | Fermeture/Ouverture garantie activée.<br>Si le portail s'arrête après une commande pas-à-pas, après un temps réglé par le paramètre B2, la centrale active un préclignotement de 5 s (indépendamment du paramètre R5) et le portail se ferme.<br>Si pendant la manœuvre de fermeture, le portail s'arrête après l'intervention de la détection obstacle, après un temps réglé par le paramètre B2, le portail se ferme.<br>Si pendant la manœuvre d'ouverture, le portail s'arrête après l'intervention de la détection obstacle, après un temps réglé par le paramètre B2, le portail s'ouvre.                                                                                                                                                                 |

|              |                                                                                                                                                  |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>82 03</b> | <b>Réglage temps d'activation de la fermeture/ouverture garanti</b><br><b>REMARQUE</b> : Le paramètre n'est pas visible si le paramètre B1 = 00. |
| 02-90        | de 2 à 90 s de pause                                                                                                                             |
| 92-99        | de 2 à 9 min de pause                                                                                                                            |

|              |                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>83 00</b> | <b>Sélection des limitations dans le fonctionnement par batterie</b><br><b>REMARQUE</b> : le paramètre est visible uniquement si le par. B5 est différent de 00                                                               |
| 00           | Aucune limitation aux commandes, lorsque la tension de batterie descend au seuil sélectionné. Il est possible d'activer une signalisation au moyen de la sortie COR (si les paramètres B5 et 1B sont convenablement définis). |
| 01           | Lorsque la tension de batterie descend au seuil sélectionné avec le par. B5, la centrale accepte uniquement des commandes d'ouverture et elle ne referme jamais.                                                              |
| 02           | Lorsque la tension de batterie descend au seuil sélectionné avec le par. B5, la centrale accepte uniquement des commandes d'ouverture et elle ne referme jamais.                                                              |
| 03           | Elle n'accepte que des commandes de fermeture, même si l'entrée ORO est activée et si le paramètre 80 01.                                                                                                                     |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                          |                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| 04                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Lorsque la tension de la batterie descend au seuil sélectionné au par. 85, la centrale, après un pré-clignotement de 5s, ferme automatiquement le portail et n'accepte qu'une seule commande d'ouverture.                |                               |
| <b>84 00 Sélection de la consommation des batteries</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                          |                               |
| 00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Batterie 24 Vcc (2x12 V). Réduction des accélérations/décélérations/vitesse activée, pour augmenter la durée de la batterie. L'activation de la lumière clignotante est réduite (1 seconde allumée, 2 secondes éteinte). |                               |
| 01                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Batterie 24 Vcc (2x12 V). Pas de réduction de performance, consommation maximale de la batterie. L'activation de la lumière clignotante est normale.                                                                     |                               |
| <b>85 00 Sélection de la gestion du fonctionnement par batterie</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                          |                               |
| Lorsqu'une valeur différente de 00 est réglée, une commande s'active sur le niveau de tension de la batterie. Il est possible de sélectionner le type de fonction souhaitée au paramètre 83 et d'activer une signalisation au moyen de la sortie COR au paramètre 18.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                          |                               |
| 00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | La centrale accepte toujours les commandes jusqu'à l'épuisement complet de la charge de la batterie.                                                                                                                     |                               |
| 01                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | La commande s'active lorsque la tension de batterie descend au seuil minimum (22 Vcc pour batterie 2x12 Vcc).                                                                                                            |                               |
| 02                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | La commande s'active lorsque la tension de batterie descend au seuil intermédiaire (23 Vcc pour batterie 2x12 Vcc).                                                                                                      |                               |
| 03                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | La commande s'active lorsque la tension de batterie descend au seuil maximum (24 Vcc pour batterie 2x12 Vcc).                                                                                                            |                               |
| <b>90 00 Restauration valeurs standard d'usine</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                          |                               |
| <b>REMARQUE.</b> Cette procédure est possible uniquement si un mot de passe N'EST PAS paramétré pour protéger les données.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                          |                               |
| <div><div></div><div><p><b>Attention !</b> La restauration élimine toute sélection faite précédemment, à l'exception du paramètre 81, 71, 86, 87: vérifier que tous les paramètres sont adaptés à l'installation.</p><ul style="list-style-type: none"><li>• Appuyez sur les touches + (plus) et - (moins) et maintenez-les enfoncées pour mettre l'appareil sous tension.</li><li>• Après 4 s, l'écran clignote -E5-.</li><li>• Les valeurs standard d'usine ont été restaurées.</li></ul></div></div> |                                                                                                                                                                                                                          |                               |
| <b>Remarque :</b> il est possible de réinitialiser les paramètres d'une deuxième manière : à l'allumage de la centrale, avant que la version du firmware n'apparaisse sur l'écran, maintenir enfoncées les touches ▲ (flèche vers le haut) et ▼ (flèche vers le bas) pendant 4s.                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                          |                               |
| <b>Numéro d'identification</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                          |                               |
| Le numéro d'identification est composé des valeurs des paramètres de n0 à n6.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                          |                               |
| <b>REMARQUE :</b> les valeurs indiquées dans le tableau sont des valeurs purement indicatives.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                          |                               |
| n0 01                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Version HW.</b>                                                                                                                                                                                                       | Exemple: 01 23 45 67 89 01 23 |
| n1 23                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Année de production.</b>                                                                                                                                                                                              |                               |
| n2 45                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Semaine de production.</b>                                                                                                                                                                                            |                               |
| n3 67                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                          |                               |
| n4 89                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Numéro de série.</b>                                                                                                                                                                                                  |                               |
| n5 01                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                          |                               |
| n6 23                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Version FW.</b>                                                                                                                                                                                                       |                               |
| <b>Affichage compteur manœuvres</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                          |                               |
| Le numéro est composé des valeurs des paramètres de o0 à o1 multiplié par 100.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                          |                               |
| <b>REMARQUE :</b> les valeurs indiquées dans le tableau sont des valeurs purement indicatives.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                          |                               |
| <b>ATTENTION !</b> par manœuvre on entend toute activation du moteur (ouverture ou fermeture totale / ouverture partielle / pas-à-pas, etc.).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                          |                               |
| o0 01                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Manœuvres effectuées.</b>                                                                                                                                                                                             |                               |
| o1 23                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Exemple : 01 23 x100 = 12 300 manœuvres.                                                                                                                                                                                 |                               |

### Affichage compteur heures manoeuvre

Le numéro est composé des valeurs des paramètres de  $H0$  à  $H1$ .

**REMARQUE :** les valeurs indiquées dans le tableau sont des valeurs purement indicatives.

Lorsque l'on dépasse la limite d'heures de manoeuvre configurée par  $B6$  et  $B7$ , le signal visuel d'entretien s'active (exemple : toutes les 1 500 heures de manoeuvre).

**ATTENTION !** par manoeuvre on entend toute activation du moteur en ouverture.

Sur l'écran s'affiche  $H55E$  et le clignotant s'active à intervalles réguliers (1 s allumé 4 s éteint) jusqu'à ce que l'entretien de l'installation n'est pas effectué et que l'alarme n'est pas réinitialisée.

Pour réinitialiser l'alarme, débloquent la protection en saisissant le mot de passe ( $CP00$ ) et appuyer sur TEST pendant 5 s. Sur l'écran s'affiche  $H55E$  suivi de  $UPdE$  clignotant pendant 4 secondes ; pour réinitialiser l'alarme, tenir enfoncée la touche TEST jusqu'à l'affichage de  $donE$ . Si l'on relâche la touche TEST, l'écran affiche  $Abre$  et l'alarme n'est pas réinitialisée.

Le nombre d'heures  $H0-H1$  est mémorisé par la centrale et le comptage est renouvelé.

Au-delà de la valeur  $H0=99$   $H1=90$  (9990 heures de manoeuvre) l'alarme entretien n'est plus gérée.

$H001$

**Heures manoeuvre.**

$H123$

Exemple :  $0123 = 123$  heures.

### Affichage compteur jours d'allumage de la centrale

Le numéro est composé des valeurs des paramètres de  $d0$  à  $d1$ .

**REMARQUE :** les valeurs indiquées dans le tableau sont des valeurs purement indicatives.

$d001$

**Jours d'allumage**

$d123$

Exemple :  $0123 = 123$  jours

### Mot de passe

La saisie du mot de passe empêche l'accès aux réglages au personnel non autorisé.

Avec le mot de passe actif ( $CP=01$ ), il est possible d'afficher les paramètres, mais il N'EST PAS possible de modifier les valeurs.

Le mot de passe est univoque, c'est-à-dire un seul mot de passe peut gérer l'automatisme.

**ATTENTION :** En cas de perte du mot de passe, contacter le service assistance.

$P100$

**Procédure d'activation mot de passe :**

- Saisir les valeurs souhaitées dans les paramètres  $P1$ ,  $P2$ ,  $P3$  et  $P4$ .

- Avec les touches UP ▲ et/ou DOWN ▼ afficher le paramètre  $CP$ .

- Appuyer pendant 4 s sur les touches + et -.

- Quand l'écran clignote, le mot de passe a été mémorisé.

- Éteindre et rallumer la centrale. Vérifier l'activation du mot de passe ( $CP=01$ ).

$P200$

$P300$

$P400$

**Procédure de déblocage temporaire :**

- Saisir le mot de passe.

- Vérifier que  $CP=00$ .

**Procédure d'élimination mot de passe :**

- Saisir le mot de passe ( $CP=00$ ).

- Mémoriser les valeurs de  $P1$ ,  $P2$ ,  $P3$ ,  $P4 = 00$ .

- Avec les touches UP ▲ et/ou DOWN ▼ afficher le paramètre  $CP$ .

- Appuyer pendant 4 s sur les touches + et -.

- Quand l'écran clignote, le mot de passe a été supprimé (les valeurs  $P100$ ,  $P200$ ,  $P300$  et  $P400$  correspondent à "mot de passe absent").

- Éteindre et rallumer la centrale.

$CP00$

**Changement mot de passe**

$00$

Protection désactivée.

$01$

Protection activée.

# 13 Signalisation des entrées de sécurité et des commandes (modalités TEST)

En l'absence de commandes activées, appuyer sur la touche TEST et vérifier ce qui suit :

| ÉCRAN | CAUSE PROBABLE                                                                                                                                                              | INTERVENTION DE LOGICIEL                                                             | INTERVENTION TRADITIONNELLE                                                                                                                                                                            |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| BB 27 | Contact <b>STOP</b> de sécurité ouvert.<br>Mauvaise sélection du paramètre 57.                                                                                              | Vérifier la sélection correcte du paramètre 57.                                      | Installer un bouton de <b>STOP</b> (N.F.) ou shunter le contact ST avec le contact <b>COM</b> .                                                                                                        |
| BB 28 | Bord sensible <b>COS</b> non raccordé ou mauvais raccordement.<br>REMARQUE : visible uniquement si le param. 60 0 1                                                         | S'il n'est pas utilisé ou si on veut l'exclure, régler le paramètre 73 00            | S'il n'est pas utilisé ou si on veut l'exclure, shunter le contact <b>ISEL</b> avec le contact <b>COM</b> .                                                                                            |
| BB 25 | Photocellule <b>FT1</b> non raccordée ou mauvais raccordement.<br>Mauvaise sélection du paramètre 57.                                                                       | S'il n'est pas utilisé ou si on veut l'exclure, régler le paramètre 50 00 et 5 1 00. | S'il n'est pas utilisé ou si on veut l'exclure, shunter le contact <b>FT1</b> avec le contact <b>COM</b> . Vérifier la connexion et les références au schéma correspondant de raccordement (figure 4). |
| BB 24 | Photocellule <b>FT2</b> non raccordée ou mauvais raccordement.<br>Mauvaise sélection du paramètre 57.                                                                       | S'il n'est pas utilisé ou si on veut l'exclure, régler le paramètre 53 00 et 54 00.  | S'il n'est pas utilisé ou si on veut l'exclure, shunter le contact <b>FT2</b> avec le contact <b>COM</b> . Vérifier la connexion et les références au schéma correspondant de raccordement (figure 4). |
| PP 00 | En absence de commande volontaire, le contact (N.O.) pourrait être défectueux ou le raccordement à un bouton pourrait être incorrect.                                       | -                                                                                    | Vérifier les contacts <b>PP - COM</b> et les raccordements au bouton.                                                                                                                                  |
| CH 00 |                                                                                                                                                                             | -                                                                                    | Vérifier les contacts <b>CH - COM</b> et les raccordements au bouton.                                                                                                                                  |
| AP 00 |                                                                                                                                                                             | -                                                                                    | Vérifier les contacts <b>AP - COM</b> et les raccordements au bouton.                                                                                                                                  |
| PE 00 |                                                                                                                                                                             | -                                                                                    | Vérifier les contacts <b>PED - COM</b> et les raccordements au bouton.                                                                                                                                 |
| 0-00  | En absence de commande, le contact (N.O.) pourrait être défectueux ou le raccordement au timer pourrait être incorrect.<br>REMARQUE : visible uniquement si le param. 60 00 | -                                                                                    | Vérifier les contacts <b>ISEL - COM</b> . Le contact ne doit pas être shunté s'il n'est pas utilisé.                                                                                                   |

**REMARQUE :** appuyer sur la touche TEST pour sortir de la modalité TEST.

Il est conseillé de procéder à la résolution des signalisations de l'état des sécurités et des entrées toujours en modalité "intervention de logiciel".

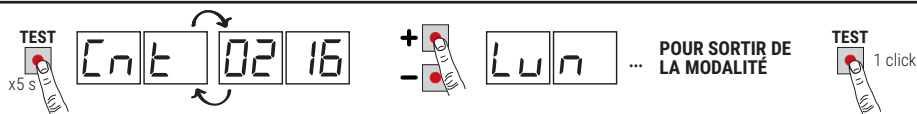
# 14 Signalisations alarmes et anomalies

| DÉFAUTS                                                                                | SIGN. ALARME                             | CAUSE PROBABLE                                                                              | ACTION CORRECTIVE                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le portail ne s'ouvre pas ou ne se ferme pas.                                          | LED <b>POWER</b> éteinte                 | Pas de tension secteur.                                                                     | Vérifier le câble d'alimentation secteur.                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                        | LED <b>POWER</b> éteinte                 | Fusible grillé.<br>Vérifier les fusibles F1, F2 et F3.                                      | Remplacer le fusible.<br>Il est recommandé d'extraire le fusible uniquement en l'absence de tension de secteur.                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                        | <i>OF St</i>                             | Anomalie dans la tension d'alimentation d'entrée.<br>Initialisation de la centrale échouée. | Couper l'alimentation, attendre 10 s et remettre l'alimentation.<br>Si le problème persiste, contactez votre revendeur local pour vérification et assistance éventuelle.<br>En appuyant sur la touche TEST, il est possible de masquer temporairement l'erreur et de consulter les paramètres du centrale de commande. |
|                                                                                        | <i>Pr Ot</i>                             | Détection surintensité dans l'onduleur.                                                     | Appuyer deux fois sur la touche <b>TEST</b> ou donner 3 commandes en succession.                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                        | <i>dA tA</i>                             | Données longueur course erronées.                                                           | Appuyer sur la touche TEST et vérifier la/ les sécurités en alarme et les branchements respectifs des sécurités.<br>Vérifier le bon positionnement des butées mécaniques du MOTEUR 1 et du MOTEUR 2.<br>Répéter la procédure d'apprentissage.                                                                          |
|                                                                                        | <i>Not 1</i>                             | Moteur 1 non raccordé.                                                                      | Vérifier le câble moteur.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                        | <i>Not 2</i>                             | Moteur 2 non raccordé.                                                                      | Vérifier le câble moteur.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                        | Exemple:<br><i>15 EE</i><br><i>21 EE</i> | Erreur dans les paramètres de configuration.                                                | Paramétrer correctement la valeur de configuration et la sauvegarder.                                                                                                                                                                                                                                                  |
| La procédure d'apprentissage n'est pas terminée.                                       | <i>b t L O</i><br>(btLO)                 | Batteries déchargées.                                                                       | Attendre le retour de la tension de réseau.                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                        | <i>AP P.E</i>                            | Activation involontaire de la touche TEST.                                                  | Répéter la procédure d'apprentissage.                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                        |                                          | Les sécurités sont en alarme.                                                               | Appuyer sur la touche TEST et vérifier la/ les sécurités en alarme et les branchements respectifs des sécurités.                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                        |                                          | Chute de tension excessive.                                                                 | Répéter la procédure d'apprentissage.<br>Vérifier la tension de secteur                                                                                                                                                                                                                                                |
| La radiocommande a peu de portée et ne fonctionne pas avec l'automatisme en mouvement. | <i>AP PL</i>                             | Erreur longueur course.                                                                     | Placer le portail en position de fermeture complète et répéter la procédure.                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                        | -                                        | L'émission radio est empêchée par les structures métalliques et les murs en béton armé.     | Installer l'antenne.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Le flash clignotant ne fonctionne pas.                                                 | -                                        | Batteries déchargées.                                                                       | Remplacer les batteries des émetteurs.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                        | -                                        | Ampoule / LED grillées ou fils clignotant débranchés.                                       | Vérifier le circuit à LED et/ou les fils.                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Le voyant portail ouverte ne marche pas.                                               | -                                        | Ampoule grillée ou fils débranchés.                                                         | Vérifier l'ampoule et/ou les fils.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Le portail n'effectue pas la manoeuvre souhaitée.                                      | -                                        | Fils du moteur inversés.                                                                    | Inverser deux fils sur la borne X-Y-Z ou Z-Y-X.                                                                                                                                                                                                                                                                        |

**REMARQUE :** Appuyer sur la touche TEST pour supprimer momentanément la signalisation d'alarme.

À la réception d'une commande, si le problème n'a pas été résolu, sur l'écran réapparaît la signalisation d'alarme.

# 15 Diagnostic - Modalité info



La modalité INFO permet d'afficher certaines valeurs mesurées par la centrale **B70/2ML**.

À partir de la modalité « Affichage commandes et sécurités » et à moteur coupé, appuyer pendant 5 s sur la touche **TEST**. La centrale affiche en séquence les paramètres suivants et la valeur correspondante relevée :

| Paramètre                     | Fonction                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>P 1.05</b>                 | Afficher pour 3 s la version du firmware de la centrale.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>C n t 1</b> <b>C n t 2</b> | Affiche la position où se trouve le MOTEUR 1 / MOTEUR 2 exprimée en tours au moment de la vérification, par rapport à la longueur totale.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>L u n 1</b> <b>L u n 2</b> | Affiche la longueur totale de la course programmée du MOTEUR 1 / MOTEUR 2, exprimée en tours.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>r P n 1</b> <b>r P n 2</b> | Affiche la vitesse du MOTEUR 1 / MOTEUR 2 exprimée en tours minute (rPM).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>A n P 1</b> <b>A n P 2</b> | Affiche le courant absorbé par le MOTEUR 1 / MOTEUR 2, exprimé en ampères (esempio: 001.1 = 1,1 A .... 016.5 = 16,5 A). Si le moteur est arrêté, le courant absorbé est égal à 0. Il est possible de relever le courant absorbé au moment de la commande.                                                                                                                                                                                                           |
| <b>b u S</b>                  | Indicateur du bon état de l'installation. Avec le moteur arrêté, il est possible de vérifier s'il y a une éventuelle surcharge ou tension de secteur trop basse. Faire référence aux valeurs suivantes :<br>tension de secteur = 230 Vac (nominal), bUS=28.5<br>tension de secteur = 207 Vac (-10%), bUS=25.5<br>tension de secteur = 253 Vac (+10%), bUS=31.6                                                                                                      |
| <b>C n P 1</b> <b>C n P 2</b> | Affiche le courant utilisé pour corriger les éventuels efforts relevés du MOTEUR 1 / MOTEUR 2 dus par exemple à la basse température extérieure, exprimé en Ampère (exemple : 0 = 0 A ... 4 = +3 A). Au départ de l'automation d'entièrement ouverte ou entièrement fermée, si la centrale relève un effort supérieur par rapport à l'effort mémorisé en phase d'apprentissage de la course, le courant à délivrer au MOTEUR 1 / MOTEUR 2 augmente automatiquement. |
| <b>A S C 1</b> <b>A S C 2</b> | Affiche le seuil de courant auquel intervient la détection d'obstacle (anti-écrasement) du MOTEUR 1 / MOTEUR 2, exprimé en Ampère. La valeur calculée automatiquement par la centrale en fonction des réglages des paramètres 30, 31 et 32.<br>Pour un fonctionnement correct du moteur <b>A n P</b> doit toujours être inférieur à la valeur <b>A S C</b> .                                                                                                        |
| <b>t i n 1</b> <b>t i n 2</b> | Indique le temps qu'emploie le moteur pour détecter un obstacle suivant les configurations du paramètre 31/32, exprimé en secondes. Exemple 1.000 = 1 s / 0.120 = 0,12 s (120 ms). S'assurer que le temps d'intervention soit supérieur à 0,3 s.                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>A b S 1</b> <b>A b S 2</b> | Indicateur de bon état du MOTEUR 1 / MOTEUR 2. En conditions normales, la valeur est inférieure à 500. Si la valeur est supérieure à 2000, la centrale bloque le moteur. Une valeur supérieure à 500 indique la qualité inappropriée du câble de branchement pour l'installation ou que le câble de branchement est trop long ou de section inappropriée ou un problème électrique sur le moteur brushless.                                                         |
| <b>U P</b>                    | Si la centrale connaît la position des vantaux au moment de la vérification, l'écran affiche :<br><b>U P _</b> position connue, fonctionnement normal.<br><b>U P 1</b> position inconnue du VANTAIL 1, phase de récupération position en cours.<br><b>U P 2</b> position inconnue du VANTAIL 2, phase de récupération position en cours.<br><b>U P 12</b> position inconnue des deux vantaux, phase de récupération position en cours.                              |
| <b>O C</b>                    | Indique l'état de l'automatisme (ouvert/fermé).<br><b>O C O P</b> automatisme en phase d'ouverture (moteur activé).<br><b>O C C L</b> automatisme en phase de fermeture (moteur activé).<br><b>O C - O</b> automatisme entièrement ouvert (moteur arrêté).<br><b>O C - C</b> automatisme entièrement fermé (moteur arrêté).                                                                                                                                         |
| <b>U F</b>                    | <b>U F U</b> tension de réseau relevée trop basse ou surcharge.<br><b>U F H</b> surintensité relevée sur l'onduleur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

- Si la centrale n'est dotée que d'un seul moteur branché, seuls les paramètres relatifs au « MOTEUR 1 » sont affichés.
- Pour faire défiler les paramètres, utiliser les touches + / - . Une fois atteint le dernier paramètre, revenir en arrière.
- En modalité INFO, il est possible d'activer l'automatisme pour en vérifier en temps réel le fonctionnement.
- Il est possible de contrôler les deux moteurs séparément en modalité HOMME PRÉSENT, ignorant les sécurités installées (photocellules, bords sensibles, STOP) et le message de demande de données de position « **d A t A** » à l'exception du relevage d'obstacle. Le contrôle du MOTEUR 1 est possible quand sur l'écran s'affichent : **C n t 1**, **r P n 1**, **A n P 1** et **A b S 1** ; le contrôle du MOTEUR 2 est possible quand s'affichent **C n t 2**, **r P n 2**, **A n P 2** et **A b S 2**.

Exemple:



**1-APPUYER**



**2-COMMUNIQUÉ**



**3-REPLACER**



- Le MOTEUR en question s'active en ouverture en appuyant sur la touche ▲ « FLÈCHE HAUT », s'active en fermeture en appuyant sur la touche ▼ « FLÈCHE BAS ».
- Pour des raisons de sécurité et activer la fonction (ouverture/fermeture) à HOMME MORT : appuyer sur la touche, la relâcher et la presser à nouveau avant 1 s en la maintenant enfoncée. L'activation cesse au relâchement de la touche.  
**ATTENTION : Durant le contrôle, le comptage du régime moteur (position) est mis à jour mais le contrôle sur le décalage des vantaux peut causer des problèmes. Avant de quitter la modalité INFO, il est conseillé de replacer les vantaux de manière correcte.**
- Pour quitter la modalité INFO, appuyer quelques secondes sur la touche **TEST**.

## 15.1 Mode B74/BCONNECT

En insérant **B74/BCONNECT** dans le connecteur **WIFI**, toutes les fonctions de la centrale sont gérées par un navigateur Internet et des dispositifs tels que smartphone, tablette, PC, en exploitant la communication WiFi.



**Pour plus d'informations, veuillez vous reporter au manuel d'installation du module de connexion B74/BCONNECT.**

### Mode "téléassistance"

Il permet l'accès et donc la gestion de toutes les données de l'unité de contrôle uniquement en mode cloud et donc avec une gestion à distance.

Lorsque la téléassistance est activée, le message **ASCC** (assistance connect controlled) apparaît sur l'écran.

En appuyant sur le bouton **TEST**, ce message disparaît pendant 10 secondes, et il est possible d'accéder aux paramètres et autres fonctions de l'écran.

Après 30 minutes, l'écran se met en veille, si l'écran est réveillé en appuyant sur une touche, l'ASCC clignotant réapparaît.

### Mode de "fonctionnement d'urgence"

Elle permet d'exclure le moteur et les alarmes de sécurité (ex. photocellules et bords sensibles), en permettant l'ouverture et la fermeture de l'automatisme à basse vitesse et en présence de l'opérateur, et donc avec un mouvement des vantaux uniquement si la commande est persistante (lorsque la commande est relâchée, les vantaux s'arrêtent). Le fonctionnement d'urgence est indiqué par l'activation du feu clignotant à une fréquence plus élevée.

Deux types de mode "urgence" sont possibles : résidentiel ou condominium.

1) **résidentiel** (indication clignotante sur l'afficheur **L-ES**) : la commande PP (du bornier ou de la radiocommande) est initialement gérée comme une commande d'ouverture ; ce n'est qu'une fois l'ouverture complète atteinte que l'activation de la commande fera passer les volets en mode fermeture. Ce n'est que lorsque la fermeture complète aura été réalisée que la commande pourra être rouverte.

2) **condominium** (indication clignotante de l'afficheur **L-EM**) : la commande PP est initialement gérée comme une commande d'ouverture, mais une fois complètement ouverts, les vantaux ne se fermeront plus.

Dans ce mode, l'affichage stand-by n'est pas activé, indiquant toujours le mode en cours.

En appuyant sur la touche **TEST**, ce message disparaît pendant 10 secondes, et il est possible d'accéder aux paramètres et aux autres fonctions de l'écran.

|             |                                                               |
|-------------|---------------------------------------------------------------|
| <b>ASCC</b> | Mode "assistance à distance" de l'ASCC activé                 |
| <b>L-ES</b> | L-ES Mode "fonctionnement d'urgence résidentiel" activé       |
| <b>L-EM</b> | L-EM Mode "fonctionnement d'urgence de la condominium" activé |

## 16 Déblocage mécanique

À défaut de tension, il est possible de débloquer le portail, comme indiqué dans le manuel d'utilisation et d'entretien de l'automatisme. Lors de la remise sous tension et de la réception de la première commande, la centrale de commande lance une manœuvre d'ouverture en modalité de récupération de position (voir chapitre 17).

## 17 Mode de récupération de position

Après une coupure de tension ou après la détection d'un obstacle trois fois de suite dans la même position, la centrale de commande lance à la première commande une manœuvre en mode de récupération de position.

À la réception d'une commande, le portail lance une manœuvre à faible vitesse. Le clignotant s'active dans une séquence autre que le fonctionnement normal (3 s allumé, 1,5 s éteint).

Dans cette phase, la centrale effectue une série d'opérations pour récupérer la position correcte dans les directions d'ouverture et de fermeture. **Attention !** Pendant la phase de récupération de position, aucune commande ne doit être activée et les photocellules ne doivent pas être interrompues jusqu'à ce que le portail ait effectué une manœuvre complète d'ouverture et de fermeture pour les deux vantaux.

### DÉVERROUILLAGE DES VANTAUX AVEC LA CENTRALE ALIMENTÉE

Si les deux vantaux sont déverrouillés à partir d'une position complètement ouverte ou complètement fermée, pour obtenir le fonctionnement normal du portail, il suffit de remettre les vantaux dans la position qu'ils avaient lors de leur déverrouillage. À la première commande reçue, le portail reprendra son fonctionnement normal.

**ATTENTION :** si un ou les deux vantaux sont déverrouillés lorsqu'ils sont complètement fermés, pour ouvrir manuellement

l'embrasure, et qu'ils sont laissés en position d'ouverture partielle ou complète, la perte des données de position des vantaux se produit. Dans ce cas, la récupération de position doit être effectuée comme expliqué dans la figure suivante.



## RÉCUPÉRATION DE POSITION AVEC LA CENTRALE NON ALIMENTÉE (PANNE DE COURANT) ET POSITION INTERMÉDIAIRE DES VANTAUX (PAS COMPLÈTEMENT FERMÉS OU PAS COMPLÈTEMENT OUVERTS)

REMARQUE : si le param. **A3** est réglé sur **01** et qu'une panne de courant se produit, lorsque la tension secteur revient, quelle que soit la position des vantaux, après un pré-clignotement de 5 secondes, la manœuvre de fermeture est activée, à faible vitesse.

À la commande suivante, les vantaux effectuent la manœuvre d'ouverture à faible vitesse pour rétablir le mode de fonctionnement normal.

REMARQUE : si la centrale n'est pas alimentée (panne de courant) et que le paramètre **A3** est sur **00**, à la réception d'une commande, la procédure de repositionnement commence, qui sera terminée lorsque les vantaux auront effectué un cycle complet sans interruption.

## 18 Test

L'essai doit être effectué par des techniciens qualifiés.

L'installateur est tenu d'exécuter la mesure des forces d'impact et de sélectionner sur la centrale de commande les valeurs de la vitesse et du couple qui permettent à la porte motorisée de rentrer dans les limites établies par les normes EN 12453 et EN 12445.

Vérifier si les indications du « AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX » sont respectées.

- Fournir l'alimentation.
- Vérifier le sens correct de rotation des automatisations. Si le mouvement des vantaux est erroné, inverser deux fils de la borne X-Y-Z de le moteur.
- Vérifier le bon fonctionnement de toutes les commandes raccordées.
- Vérifier la course et les ralentissements.
- Vérifier le respect des forces d'impact.
- Vérifier la bonne intervention des sécurités.
- Si l'essai photocellules est activé, en vérifier le fonctionnement en masquant les photocellules et en donnant une commande : les vantaux ne doivent pas bouger.
- Si le kit batteries est installé, couper l'alimentation de réseau et en vérifier le fonctionnement.
- Couper l'alimentation de réseau et des batteries (le cas échéant) puis la rétablir. Vérifier l'exécution complète de la phase de récupération, position tant en ouverture qu'en fermeture.

## 19 Entretien

Effectuer un entretien programmé tous les 6 mois.

Vérifier l'état de propreté et le fonctionnement.

En cas de saleté, humidité, insectes ou autre, couper la tension et nettoyer la carte et le conteneur.

Effectuer de nouveau la procédure de test.

Si le circuit moulé est oxydé, le remplacer si nécessaire.

Contrôler périodiquement l'efficacité des batteries.

## Déclaration de conformité CE

Le soussigné M. Dino Florian, représentant légal de **Roger Technology - Via Botticelli 8, 31021 Mogliano V.to (TV)** DÉCLARE que la centrale de commande **B70/2ML** est conforme aux dispositions établies par les directives communautaires suivantes:

- 2014/35/EU Direttiva LVD
- 2014/30/EU Direttiva EMC
- 2014/53/EU Direttiva RED
- 2011/65/CE Direttiva RoHS

Lieu: Mogliano V.to

Date: 07-05-2020

Signature *Roger Dino*

